



# 21 FERIA DE TEATRO

de Castilla y León  
Ciudad Rodrigo del 21 al 25 de agosto. 2018

[www.feriadeteatro.com](http://www.feriadeteatro.com)



PROGRAMA  
**feria** ▶

## VENTA DE ENTRADAS

- **EN TAQUILLA:**  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal",  
domingo 12 de agosto  
(día de apertura) de 10:00 a 13:00 h.  
Del 13 al 25 de agosto de 12:00 a 14:00 h.  
y una hora antes de cada espectáculo  
(15 y 19 de agosto cerrado).
- **EN TIENDA:**  
DT informática  
(C. Santa Clara, 21. Ciudad Rodrigo).  
Del 13 al 20 de agosto de 17:00 a 20:00 h.  
(15, 18 y 19 de agosto cerrado).
- **POR INTERNET:** En [www.feriadeteatro.com](http://www.feriadeteatro.com)  
A partir de las 10:00 h. del 12 de agosto.

Teléfono de información para la venta de entradas:  
**923 48 05 03**



# 21 FERIA DE TEATRO

de Castilla y León

Ciudad Rodrigo del 21 al 25 de agosto. 2018

www.feriadeteatro.com

Estreno absoluto

Estreno en España

Estreno en castellano

## PROGRAMA GENERAL

	Martes 21	Miércoles 22	Jueves 23	Viernes 24	Sábado 25
11:00 h. y 12:30 h.			"La luna en el jardín" [4 €] TEATRO SILFO de 2 a 4 años 35 min. ESPACIO EN ROSA*	"Nidos" [4 €] ASSOCIAÇÃO AQUI HÁ GATO de 9 a 36 meses 30 min. ESPACIO EN ROSA*	"La Granja" [4 €] TELONGILLO TEATRO de 9 meses a 4 años 35 min. ESPACIO EN ROSA*
11:00 h.		"Hoy me siento..." [6 €] RUIDO INTERNO a partir de 5 años 50 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"Las 4 estaciones... ya no son lo que eran" [6 €] TEATRO CHE Y MOCHE a partir de 6 años 75 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"Adiós Peter Pan" [6 €] FESTUC TEATRE, S.L. a partir de 5 años 50 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"De la punta a la tuerca" [6 €] BALLET CONTEMPORÁNEO DE BURGOS, S.L. a partir de 6 años 70 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"
12:30 h.		"Clownbatientes" [5 €] IMAGINART a partir de 4 años 50 min. SALA ESMARK	"Cuentos en verso para niños perversos" [5 €] BAYCHIMO TEATRO a partir de 7 años 50 min. SALA ESMARK	"Agallas" [5 €] KAMARU TEATRO a partir de 4 años 50 min. SALA ESMARK	"Perdida en El Bosco" [5 €] CLAROSCURO a partir de 6 años 45 min. SALA ESMARK
13:00 h.		"Palabras por un tubo" • generacionTeatro todos los públicos 90 min. ITINERANTE: Salida PL. DE HERRASTI	"Palabras por un tubo" • generacionTeatro todos los públicos 90 min. ITINERANTE: Salida PL. DÁMASO L.	"In-ÚTIL" • THE FREAK CABARET CIRCUS todos los públicos 50 min. PLAZA DE HERRASTI	"Mimo's Street Parade" MIMO'S DIXIE BAND todos los públicos 50 min. ITINERANTE: Salida en PLAZA DÁMASO LEDESMA
18:00 h.	<b>INAUGURACIÓN OFICIAL</b> "La cueva de Salamanca" [11 €] EUROESCENA, CNTC y UNIVERSIDAD DE SALAMANCA público adulto 90 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"Viriato" [11 €] VERBO PRODUCCIONES público adulto 80 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"La osadía" [11 €] LA CHANA TEATRO público adulto 60 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"Qué pasó con Michael Jackson" [11 €] LA TETA CALVA público adulto 80 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"	"No hay burlas con el amor" [11 €] PRODUCCIONES ESQUIVAS público adulto 90 min. T. N. "FERNANDO ARRABAL"
19:30 h.		"Felicia, la mujer sin cabeza" [2 €] MIGUELILLO** todos los públicos 20 min. PASES CONTINUOS: C. MADRID	"Felicia, la mujer sin cabeza" [2 €] MIGUELILLO** todos los públicos 20 min. PASES CONTINUOS: C. MADRID	"Felicia, la mujer sin cabeza" [2 €] MIGUELILLO** todos los públicos 20 min. PASES CONTINUOS: C. MADRID	"Perdida en El Bosco" [5 €] CLAROSCURO a partir de 6 años 45 min. SALA ESMARK
20:00 h.		"Microteatro" [2 €] TEATRO SOBRE RUEDAS • CÍA. INVITADA todos los públicos 20 min. Pases Continuos: PL. DEL BUEN ALCALDE	"Microteatro" [2 €] TEATRO SOBRE RUEDAS • CÍA. INVITADA todos los públicos 20 min. Pases Continuos: PL. DEL BUEN ALCALDE		"13" [8 €] PERIPÉCIA TEATRO público joven y adulto 75 min. AFECIR
20:00 h.	"Traidor" [8 €] TEATRO CORSARIO público adulto 80 min. AFECIR	"Felicidad" [8 €] TENEMOS GATO público adulto 90 min. AFECIR	"Comedia Aquilana" de Torres Naharro [8 €] NAO D'AMORES y CNTC público adulto 60 min. AFECIR	"Cuando caiga la nieve" [8 €] LA BELLOCH & BECUADRO TEATRO público adulto 75 min. AFECIR	"FÉMINA. Las mujeres mueven el mundo" MARACAIBO TEATRO todos los públicos 50 min. PLAZA DE HERRASTI
20:30 h.		"El punto de la i" MALICIA! CÍA. CIRCO-TEATRO todos los públicos 50 min. PLAZA DE HERRASTI	"Entremundos" • PIA todos los públicos 50 min. ITINERANTE: PLAZA DE SAN SALVADOR	"rOdando" • ESPUMA BRUMA todos los públicos 30 min. PARQUE DE LA FLORIDA	Verbena de Titiriteros "Jolgorio del bueno" TITIRITEROS DE BINÉFAR • CÍA. INVITADA todos los públicos 70 min. PLAZA DE HERRASTI
21:30 h.		"Calor" [5 €] JEAN PHILIPPE KIKOLAS todos los públicos 45 min. Espacio cerrado en PISTA de BOLONIA	"Calor" [5 €] JEAN PHILIPPE KIKOLAS todos los públicos 45 min. Espacio cerrado en PISTA de BOLONIA		
22:00 h.	"Antártica" [8 €] CÍA. ANTÁRTICA (ANTES: THE BAG LADY THEATER) público joven y adulto 45 min. SALA ESMARK	"Te estás volviendo Chéjov" [8 €] PROYECTO TÁ-17 público adulto 60 min. SALA ESMARK	"Violeta" [8 €] TEATRAPO público joven y adulto 70 min. SALA ESMARK	"Memoria de cenizas. Un hereje en la Europa de Carlos V" [8 €] BAMBALÚA TEATRO público adulto 70 min. SALA ESMARK	
22:00 h.	"Flota...dos" [hora de comienzo 22.30 h.] DAVID MORENO & CÍA. y CRISTINA CALLEJA todos los públicos 45 min. PLAZA SAN SALVADOR	"Manusear" • PROJETO EZ público joven y adulto 50 min. ITINERANTE: Salida de LA BATERIA (trasera Los Sitios)	"Dancing Graffiti" 25 min. • "Comenzó con un baile" 18 min. BANDART PRODUCCIONES todos los públicos ZONA MURALLA: Entre Pta. del Sol y Pta. de San Pelayo	"Theos Foc" • SCURA SPLATS*** todos los públicos 50 min. ITINERANTE: Salida de PLAZA DEL CASTILLO	
23:30 h.	"Siendo franco" [11 €] EMF PRODUCCIONES, S.L. público joven y adulto 75 min. PATIO DE LOS SITIOS	"Elisa y Marcela" [11 €] A PANADARÍA público joven y adulto 80 min. PATIO DE LOS SITIOS	"A protestar a la Gran Vía" [11 €] LOS ABSURDOS TEATRO público adulto 80 min. PATIO DE LOS SITIOS	"Tour Vacanal 2018" [11 €] DE VACAS público joven y adulto 75 min. PATIO DE LOS SITIOS	"Desaparezca aquí" [11 €] PATRICIA SORNOSA público adulto 70 min. PATIO DE LOS SITIOS
01:00 h.				"Soy un triunfador" [5 €] ARAN DRAMÁTICA 60 min. público adulto CENTRO CULTURAL "EL PORVENIR"-CSA ALDEA	

\* Atención: El Espacio en Rosa tiene nueva ubicación: Espacio Municipal Educativo en C. San Fernando 26 \*\* Los espectáculos de Miguelillo y Teatro Sobre Ruedas se realizan en una caravana, en pases continuos cada 30 minutos. Las entradas se adquieren directamente en el espacio, por cuenta de las compañías.

\*\*\* THEOS FOC es un espectáculo de participación basado en la pirotecnia. Se recomienda al público que quiera participar el uso de ropa vaquera y gorra. Ni la organización ni SCURA SPLATS, se hacen responsables de cualquier contratiempo que pudiera ocurrir.





21

FERIA

DE

TEATRO

de Castilla y León

Ciudad Rodrigo del 21 al 25 de agosto. 2018

[www.feriadeteatro.com](http://www.feriadeteatro.com)

© Junta de Castilla y León  
Consejería de Cultura y Turismo

Proyecto gráfico, maquetación y diseño de portada:  
CREATIVOS • Diseño Gráfico

Imprime:  
Lletra, S.L.

Depósito Legal:  
S. 291 - 2018

**ORGANIZA**  
**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN**

**COLABORA**  
**AYUNTAMIENTO DE CIUDAD RODRIGO**  
**DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SALAMANCA**

**APOYAN**  
**MINISTERIO DE CULTURA I.N.A.E.M.**  
**JUNTA DE EXTREMADURA**  
**AFECIR**  
**(Asociaciones Federadas de Empresarios de Ciudad Rodrigo)**

**UNIVERSIDAD DE SALAMANCA**

**ASOCIADA A**  
**COFAE**

**COORDINA**  
**ASOCIACIÓN CULTURAL CÍVITAS ANIMACIÓN**







# CONSEJERA DE CULTURA Y TURISMO

---

La Feria de Teatro de Castilla y León alcanza su vigesimaprimer edición como cita ineludible para el sector profesional y para los miles de espectadores que la visitan.

Los profesionales y emprendedores de las industrias culturales y creativas hallan en esta Feria un punto de encuentro e intercambio clave en la Península Ibérica. La configuración actual de los mercados escénicos en España coloca a nuestra Comunidad Autónoma en un lugar privilegiado, gracias a la organización de la Feria de Teatro de Castilla y León en Ciudad Rodrigo.

Cada edición congrega a centenares de profesionales y a más de treinta mil espectadores atraídos por el carácter interdisciplinar de su programación, que se revela como escaparate de las últimas producciones, no sólo de Castilla y León, sino de todo el panorama nacional.

La Junta de Castilla y León abandera una edición más de este proyecto, que ha sido reconocido como el principal acontecimiento de las artes escénicas de Castilla y León por el Observatorio de la Cultura, y que se ha erigido como un magnífico ejemplo de dinamización de todo un territorio desde el arte, la cultura, la educación y el apoyo a las empresas culturales.

La Feria de Teatro es reflejo de las producciones más recientes de las compañías de nuestra Comunidad, plasmando la creación artística y el talento de los profesionales castellanos y leoneses, que protagonizan un tercio de una intensa programación. Recibe

# 21 FERIA DE TEATRO

---

a cuarenta y cuatro compañías de doce comunidades autónomas diferentes y cinco países distintos, identificándose como el principal puente de intercambio escénico con Portugal y constituyéndose como un claro referente para todos los profesionales del occidente peninsular.

La 21ª edición acoge quince estrenos y destaca por su diversidad, su variedad de formatos y sus propuestas escénicas, que conforman una programación equilibrada y novedosa. Cobran especial importancia las propuestas de teatro de texto, en el que el español vuelve a ser una de las señas de identidad más significativas.

Cinco días de intensa actividad escénica, marcada por la alta calidad de los espectáculos seleccionados de forma rigurosa, convierten a la Feria de Teatro de Castilla y León en una fiesta del teatro en la que nuestra Comunidad estrecha sus lazos con Portugal, revaloriza el patrimonio histórico-artístico y convierte de nuevo a Ciudad Rodrigo en un foro de encuentro profesional que contribuye a dinamizar el mercado escénico estableciendo cauces eficaces para la circulación y promoción de los espectáculos, facilita el intercambio y acoge nuevas tendencias escénicas.

Desde el 21 hasta el 25 de agosto tendremos ocasión de disfrutar de más de medio centenar de funciones, de propuestas artísticas arriesgadas que abordan visiones comprometidas con nuestra sociedad, por encima de meros planteamientos lúdicos o estéticos. En esta edición destacan los espectáculos que muestran su implicación con el papel de la mujer en la sociedad actual, una de las principales preocupaciones sociales de nuestro tiempo.

---

Además, este año nos sumamos a la celebración del VIII Centenario de la Universidad de Salamanca, por lo que el acto inaugural estará dedicado a resaltar este acontecimiento tan singular, con la programación de “La cueva de Salamanca”, espectáculo de la compañía Euroescena, coproducido por la Compañía Nacional de Teatro Clásico y la propia Universidad de Salamanca.

Todo ello es posible gracias a la complicidad con los profesionales del sector, con los técnicos, con el público y con el tejido socioeconómico mirobrigense, y a la firme colaboración de la Diputación Provincial de Salamanca, el Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo y la Asociación Cultural Cívitas, así como de un número importante de instituciones y entidades, entre las que destacan el Ministerio de Cultura (INAEM), la Junta de Extremadura, la Universidad de Salamanca y la Asociación Federada de Empresarios de Ciudad Rodrigo (AFECIR). La cooperación entre administraciones y la colaboración público-privada son factores clave para el éxito de este apasionante proyecto.

Animo a todos a disfrutar de la 21ª Feria de Teatro de Castilla y León.

María Josefa García Cirac  
Consejera de Cultura y Turismo  
Junta de Castilla y León



# ÍNDICE

---

5 ORGANIZACIÓN

7 PRESENTACIÓN JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

11 ÍNDICE

## LAS COMPAÑÍAS

17 Euroescena, CNTC y Univ. de Salamanca: *La cueva de Salamanca*

19 Teatro Corsario: *Traidor*

21 Cía. Antártica (antes The Bag Lady Theater): *AntártiCa*

23 David Moreno & Cía. y Cristina Calleja: *Flota...dos*

25 EMF Producciones, S.L.: *Siendo franco*

27 Ruido Interno: *Hoy me siento...*

29 Imaginart: *Clownbatientes*

31 generacionTeatro: *Palabras por un tubo*

33 Miguelillo: *Felicia, la mujer sin cabeza*

35 Verbo Producciones: *Viriato*

37 Tenemos Gato: *Felicidad*

39 Malicia! Cía. Circo-Teatro: *El punto de la i*

41 Jean Philippe Kikolas: *Calor*

43 Proyecto Tá-17: *Te estás volviendo Chéjov*

45 Projeto Ez: *Manusear*

47 A Panadaría: *Elisa y Marcela*

49 Teatro Silfo: *La luna en el jardín*

51 Teatro Che y Moche: *Las 4 estaciones... ya no son lo que eran*

índice

- 53 **Baychimo Teatro:** *Cuentos en verso para niños perversos*
- 55 **La Chana Teatro:** *La osadía*
- 57 **Nao D'Amores y CNTC:** *Comedia Aquilana, de Torres Naharro*
- 59 **PIA:** *Entremundos*
- 61 **Teatrabo:** *Violeta*
- 63 **Bandart Productions:** *Dancing Graffiti / Comenzó con un baile*
- 65 **Los Absurdos Teatro:** *A protestar a la Gran Vía*
- 67 **Associação Aqui há Gato:** *Nidos*
- 69 **Festuc Teatre S.L.:** *Adiós Peter Pan*
- 71 **Kamaru Teatro:** *Agallas*
- 73 **The Freak Cabaret Circus:** *In-ÚTIL*
- 75 **La Teta Calva:** *Qué pasó con Michael Jackson*
- 77 **La Belloch & Becuadro Teatro:** *Cuando caiga la nieve*
- 79 **Espuma Bruma:** *rOdandO*
- 81 **Bambalúa Teatro:** *Memoria de cenizas. Un hereje en la Europa de Carlos V*
- 83 **Scura Splats:** *Theos Foc*
- 85 **De Vacas:** *Tour Vacanal 2018*
- 87 **Aran Dramática:** *Soy un triunfador*
- 89 **Teloncillo Teatro:** *La Granja*
- 91 **Ballet Contemporáneo de Burgos, S.L.:** *De la punta a la tuerca*
- 93 **Clarooscuro:** *Perdida en El Bosco*
- 95 **Mimo's Dixie Band:** *Mimo's Street Parade*
- 97 **Producciones Esquivas:** *No hay burlas con el amor*
- 99 **Peripécia Teatro:** *13*
- 101 **Maracaibo Teatro:** *FÉMINA. Las mujeres mueven el mundo*
- 103 **Patricia Sornosa-Frescultura:** *Desaparezca aquí*
-

- 104 CUADRANTE ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS
- 107 Titiriteros de Binéfar: *Verbena de Titiriteros "Jolgorio del bueno"*
- 108 DIVIERTEATRO: La mujer en las Artes Escénicas
- 110 Compañías que participan en el Divierteatro
- 113 Formación de jóvenes
- 115 **Exposición fotográfica: "25 años Sin Fronteras"**
- 117 IBERDROLA CON LA FERIA DE TEATRO
- 119 VERMÚ TEATRAL
- 121 Entrega 7<sup>os</sup> PREMIOS Rosa María García Cano
- 123 FIRMA Y PRESENTACIÓN: Protocolo TE VEO
- 125 PRESENTACIÓN: Mercados Escénicos
- CAFÉS-TERTULIA
- 127 Presentación de Festivales Singulares
- 129 Presentación de Compañías de Castilla y León
- 131 Presentación sobre "Mujer y Artes Escénicas"
- 133 Convocatoria Premios AMIGOS DEL TEATRO DE CIUDAD RODRIGO
- 135 MICROTEATRO POR LA IGUALDAD: Raíz de 4 Teatro: "¿Por qué?"
- 137 EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN
- 139 PREMIO FESTIVAL TERRITORIO VIOLETA
- COFAE con la 21 Feria de Teatro de Castilla y León:
- 141 Proyecto *Facilitadores Pro* de Cofae
- 143 III Encuentros Cofae con el sector
- 145 Coordinadora Estatal de Ferias: próximas citas de COFAE
- 149 EQUIPO FERIA
- 151 AGRADECIMIENTOS





# LAS COMPAÑÍAS

---

compañías

# 21 FERIA DE TEATRO

Salvador Collado

[www.euroescena.es](http://www.euroescena.es)

C. Santa Isabel, 7. 45002 Toledo

Tfno.: 606 97 76 80

E.mail: [s.collado@euroescena.es](mailto:s.collado@euroescena.es)

**ESPECTÁCULO  
INAUGURAL  
DE LA FERIA**



**Martes 21 de agosto,  
a las 18:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"**

## **EUROESCENA, CNTC Y UNIV. DE SALAMANCA**

**"La cueva de Salamanca"**

### **REPARTO: por orden de intervención**

Eva Marciel Doña Mencía / Charo  
Doña Clara  
María Besant Leonor / Almudena / Lucía  
Teniente  
Daniel Ortiz El Director / Enrico  
Juan Carlos Castillejo  
Lucas / Andrés / Marqués  
Don Luis  
Chema Pizarro  
Alfredo / Solano / Zamudio  
Pesquisidor  
José Manuel Seda  
Dani / Crispinillo / Don Diego

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA  
Ac Verteatro  
ESCENOGRAFÍA SUSO33 y Alfonso Barajas  
REALIZACIÓN DE VESTUARIO  
Sastrería Cornejo  
SASTRA Charo Siguero  
REGIDURÍA Y MAQUINARIA  
Bernardo Torres  
DIRECCIÓN TÉCNICA, ILUMINACIÓN Y SONIDO  
Visisonor  
ILUMINACIÓN Juanjo Llorens  
MÚSICA Luis Delgado  
DIRECTORA DE PRODUCCIÓN  
Marisa Lahoz  
AYUDANTE DE DIRECCIÓN  
Pilar Valenciano

**DIRECCIÓN Emilio Gutiérrez Caba**

Una compañía teatral ensaya distintas escenas de dos obras diferentes buscando la pieza más adecuada para exhibir durante la celebración del Centenario de la Universidad de Salamanca, para el cual se ha convocado un concurso de representaciones.

El director y los actores nos muestran no sólo las escenas, sino también las relaciones que existen entre ellos, lo precario de su trabajo ayer y hoy, la normal inseguridad del futuro mientras buscan en los textos de Rojas, Zorrilla y Moreto los puntos de contacto con la Institución salmantina. La aparición inesperada de una bailarina hará que la compañía se replantee la obra que van a representar y descubran una pieza para ellos desconocida, en la que se habla de una leyenda salmantina y del peso que en la ciudad tienen no sólo los estudiantes, sino también las ciencias que en ella se imparten.

Los espectadores asistirán a los momentos clave de esa comedia titulada -como la pieza cervantina- *La cueva de Salamanca*, donde aparecen la magia blanca y la negra, el dictamen sobre las mismas, el misterioso personaje de Enrico, el no menos enigmático Marqués de Villena, los eternos enamorados en el teatro clásico, el gracioso y sus desventuras y la no menos intrigante cueva, famosa en la literatura de la época y su explicación.

Cuando, por fin, la compañía ha encontrado, según su parecer, la comedia idónea para presentar al Comité de Selección, una noticia sorprendente les obliga a tomar otra decisión que, sin duda, tampoco esperan los espectadores.

Emilio Gutiérrez Caba

# 21 FERIA DE TEATRO

Teresa Lázaro

[www.teatrocorsario.com](http://www.teatrocorsario.com)

C. Recoletas, 4. 2º A. 47006 Valladolid

Tfnos.: 983 30 26 37 / 607 70 49 75

E.mail: [corsario@teatrocorsario.com](mailto:corsario@teatrocorsario.com)



Martes 21 de agosto,  
a las 20:00 h.  
Afecir

## TEATRO CORSARIO

### "Traidor"

#### INTERPRETACIÓN

Gabriel Carlos Pinedo  
Rodrigo Luis Miguel García  
Aurora Blanca Izquierdo  
César Javier Bermejo  
Burgoa Teresa Lázaro  
Marqués Borja Semprún

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

##### MÚSICA ORIGINAL

Juan Carlos Martín

##### TÉCNICO DE SONIDO

Xabi Sainz

##### ILUMINACIÓN

Luis Perdiguero

##### TÉCNICO DE ILUMINACIÓN

Xiqui Rodríguez

##### ESCENOGRAFÍA

Jesús Peña

##### VESTUARIO

María de Melo Collection

#### VERSIÓN Y DIRECCIÓN

Jesús Peña

*Traidor* es la mejor obra de José Zorrilla, según el propio autor. Se basa en el famoso caso del pastelero de Madrigal que, a finales del siglo XVI, dio lugar a un proceso que sería declarado "secreto de estado" durante trescientos años. *Traidores* es un thriller sensual, apasionado y político. Una cumbre del Romanticismo. La maravillosa trama policiaca, escrita en verso, habla de amores prohibidos en medio de una conspiración. Estos son los hechos:

El rey Sebastián de Portugal desaparece en una terrible batalla, y el rey Felipe II de España aprovecha la ocasión para hacerse con el trono de Portugal. Quien se atreva a conspirar contra el nuevo monarca será torturado y condenado a muerte. Sorprendentemente, un pastelero llamado Gabriel Espinosa es identificado por varias personas como el rey desaparecido. El misterioso Gabriel llega una noche en secreto a Valladolid acompañado de su hija Aurora. Descubiertos por el juez alcalde don Rodrigo, son reclusos en la misma posada en que se alojan. Gabriel se niega a confesar. César, el hijo del juez, se enamora de Aurora y se muestra perplejo ante lo que parece una relación incestuosa entre los detenidos.

El atormentado juez prepara el patíbulo.

# 21 FERIA DE TEATRO

Ana Szkandera

[www.compania-antartica.com](http://www.compania-antartica.com)

C. Judería Vieja 9, 3b. 40001 Segovia

Tfno.: 633 83 60 33

E.mail: [baglady.ana@gmail.com](mailto:baglady.ana@gmail.com)



**Martes 21 de agosto,**  
**a las 22:00 h.**  
**Sala Esmark**

## **CÍA. ANTÁRTICA** **(ANTES: THE BAG LADY THEATER)** **"AntártiCa"**

Se buscan hombres para viaje peligroso.  
 Sueldo bajo. Frío extremo.  
 Largos meses de total oscuridad.  
 Escasas posibilidades de regresar con vida.  
 Honor y reconocimiento en caso de éxito.

5.000 candidatos. 27 hombres elegidos. Primera expedición cuyo objetivo era atravesar el continente antártico por completo. Liderada por Ernest Shackleton. Durante dos años quedan atrapados en el hielo. Todos regresan con vida. Mientras, una mujer espera y, rodeada de algunos objetos, esa espera se convierte también en un viaje, su viaje. Más allá del Sur, hacia ese lugar ignoto y extremo que todas somos. Vamos, marchemos con ella. Que todos vuestros susurros, anhelos y llantos, vuestras noches en vela, vuestra confianza y valor viajen con ella, como la helada ventisca que empuja su barco.

Cae la pieza, hay una prisión en una mujer en una prisión hay un lugar en una mujer.

Una partida de ajedrez. Un misterioso paquete. Un par de botas viejas. Un vestido blanco. La marcha hacia ese lugar en el fin del mundo. Un viaje contenido en cada uno de los objetos. Un viaje sin palabras. Unas coordenadas visuales... sonidos que vienen y van... Un viaje a la valentía, al impulso de curiosidad impenitente, a los hombres que salieron a descubrir. Un homenaje a las mujeres, a las que en la espera quedaron para siempre enterradas en el hielo. Un homenaje a las que decidieron que la única derrota verdadera era la de no salir a explorar jamás.

### **INTERPRETACIÓN**

Malgosia Szkandera

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

DRAMATURGIA Carlos Rod

ASESORÍA EN TEATRO DE OBJETOS

Xavier Bobes Solá

MOVIMIENTO ESCÉNICO

Jesús Rubio Gamó

MÚSICA ORIGINAL Y ESPACIO SONORO

Mathias Gunnarsson

COMPOSICIÓN E INTERPRETACIÓN DE LA PIEZA  
 PARA CELLO SÚSASÍ

Iris Azquiner

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

José Luis Vázquez Luengo

UTILERÍA

I. Mástil

Adrián Aparicio

REALIZACIÓN DE VESTUARIO

Naldi Fernández

ESPACIO ESCÉNICO, PRODUCCIÓN Y VESTUARIO

Compañía AntártiCa

DISTRIBUCIÓN Y PRODUCCIÓN EN GIRA

Ana Szkandera

### **CREACIÓN Y DIRECCIÓN**

Malgosia Szkandera

Cía. antártica

# 21 FERIA DE TEATRO

David Moreno Sastre

[www.david-moreno.com](http://www.david-moreno.com)

C. Santa Llucia, 7. 08650 Sallent. Barcelona

Tfno.: 699 18 51 89

E.mail: [info@david-moreno.com](mailto:info@david-moreno.com)





**Martes 21 de agosto,  
a las 22:30 h.  
Plaza San Salvador**

## **DAVID MORENO & CÍA. Y CRISTINA CALLEJA**

**“Flota...dos”**

### **ACTOR Y MÚSICO**

David Moreno

### **ACTRIZ Y ACRÓBATA**

Cristina Calleja

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

**AUTORÍA** David Moreno  
Cristina Calleja

**MÚSICA** David Moreno Sastre

**COREOGRAFÍA Y TEXTOS**  
Cristina Calleja

**VIDEO ESCENA** Rodrigo Tamariz  
Music & Mapping

**PRODUCCIÓN** David Moreno & Cía.

**ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO**  
David Moreno & Cía.  
Olga Mansilla

**DISEÑO DE IMAGEN Y FOTOGRAFÍA**  
Gerardo Sanz Fotógrafos

**DISEÑO DE LUCES**  
Lluís Martí

**DISEÑO DE SONIDO Y VIDEO**  
Jordi Lleyda

**TÉCNICO DE MONTAJE Y REGIDURÍA**  
Juanjo Fernández

**EFFECTOS ESPECIALES**  
Accialt y David Moreno & Cía.

**GUIÓN Y DIRECCIÓN**  
David Moreno  
Cristina Calleja

Tarde o temprano se tenían que encontrar.

David Moreno y Cristina Calleja unen su sensibilidad en un espectáculo mágico y delicado, y, evidentemente, en su hábitat natural, por los aires...

Un piano de cola colgado a 8 metros de altura será la puerta a su mundo singular, donde descubrirán una historia de amor emocionante.

¿Dónde va la música cuando se crea?

Notas que flotan en el aire. Alguien las atrapa, las transforma, las sueña y las convierte en su historia.

Poesía en estado puro, destreza, humor, la música como lenguaje vehicular, danza, acrobacia, proyecciones y luz nos transportarán a un Universo único y apasionante.

Paramos el mundo por un instante y dejémonos llevar por la fuerza de la música, por la fuerza del amor.

¡ENCANTÍZATE! Ven y FLOTA con nosotros.

# 21 FERIA DE TEATRO

Rafael Sánchez Rubio Triviño

[www.emfproducciones.com](http://www.emfproducciones.com)

Paseo Fernando el Católico, 6 - 2º dcha. 50005 Zaragoza

Tfno.: 669 47 67 64

E.mail: [info@emfproducciones.com](mailto:info@emfproducciones.com)



Martes 21 de agosto,  
a las 23:30 h.  
Patio de Los Sitios

## EMF PRODUCCIONES, S.L.

"Siendo franco"

### INTERPRETACIÓN

Diego Peña

Show de DIEGO PEÑA.  
Cómico Zaragozano con más de  
15 años de experiencia.

Diego Peña, después de 15 años en el mundo de la comedia, presenta su espectáculo más autobiográfico, haciendo una comparativa de la infancia de nuestros padres con la infancia actual; todo ello, salpicado de momentos hilarantes y que, *Siendo franco*, no dejan indiferente al espectador.

# 21 FERIA DE TEATRO

M<sup>o</sup> del Carmen Campo Local

[www.ruidointerno.com](http://www.ruidointerno.com)

Barrio La Lastra, 24 B. 39477 Oruña de Piélagos. Cantabria

Tfno.: 687 95 76 63

E.mail: [ruidointerno@gmail.com](mailto:ruidointerno@gmail.com)



**Miércoles 22 de agosto,**  
**a las 11:00 h.**  
**Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"**

## **RUIDO INTERNO**

**"Hoy me siento..."**

### REPARTO

Patricia Cercas  
 Pablo Venero

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

#### ADAPTACIÓN Y DRAMATURGIA

Juan Carlos Fdez. Izquierdo  
 A partir del libro ilustrado del mismo  
 título de Magdalena Moniz,  
 editado por Pepa Montano

#### TÉCNICO EN GIRA

Santiago Revuelta Rodríguez

ILUMINACIÓN Víctor Lorenzo

COREOGRAFÍA Pablo Venero

DISEÑO DE VESTUARIO

Luis Alonso

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA

Cartonlab y Ruido Interno

ANIMACIÓN 3D Raúl Domene y Paco Picazo

FOTO FLUA Álvaro Ramiro

EFFECTOS DE MAGIA

Raúl Alegría

MÚSICA ORIGINAL

Robert Navarro

GRABACIÓN MUSICAL

Estudio SonoArc

POEMA "PALABRAS"

Carmen González

LA VOZ EN "PALABRAS"

Lidia Gil

LA VOZ EN "LA PENDULE"

Jeanne Sola Navarro

**DIRECCIÓN** Juan Carlos Fdez. Izquierdo

Espectáculo multidisciplinar que utiliza el teatro, la danza, las artes plásticas y la tecnología del vídeo para hablar de las emociones humanas a través de las palabras, con una estructura muy simple pero eficaz, generando una gran belleza visual expresada como espectáculo de luz y sonido. En *Hoy me siento...* es la palabra la que ocupa la escena. Se trata de un abecedario de sentimientos que encuentran cabida en la aventura emocional en que se convierte nuestro día a día.

#### **Colaboración:**

Consejería de Cultura del Gobierno de Cantabria  
 Librería Gil  
 Pepa Montano, editora

ruido interno

# 21 FERIA DE TEATRO

Alfonso Peña Ortega

[www.kulldsac.com](http://www.kulldsac.com)

C. Olmo. Parcela 33, nave 17. 47193 La Cistérniga. Valladolid

Tfnos.: +34 680 16 59 10 / +34 680 57 06 92

E.mail: [alfonso@kulldsac.com](mailto:alfonso@kulldsac.com)



Miércoles 22 de agosto,  
a las 12:30 h.  
Sala Esmark

## IMAGINART (RODRIGO TAMARIZ MUSIC&MAPPING Y PRODUCCIONES ARTÍSTICAS KULLD 'SAC) "Clownbatientes"

### ACTORES

Senda Virginia Urdiales  
Butter Alfonso Peña

### TÉCNICO DE VIDEOMAPPING

Rodrigo Tamariz

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

AUTOR Alfonso Peña  
Virginia Marín Urdiales

DRAMATURGIA Cruz García Casado

MÚSICA, ESPACIO SONORO Y VIDEO  
Rodrigo Tamariz

ILUSTRACIONES Juanma

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Alfonso Peña

DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN ESCENOGRÁFICA

Alfonso Peña  
Israel Robledo

DISEÑO Y CONFECCIÓN DE VESTUARIO

Eva Brizuela  
Virginia Marín Urdiales

PRODUCCIÓN Imaginart

COPRODUCCIÓN Producciones Artísticas Kulld ' Sac

COLABORACIÓN Mercucho Producciones

DIRECCIÓN Cruz García Casado

Senda y Fonso viven felices consolidando su amistad vecinal. La complicidad, la amistad y el respeto los unen. Un día estalla la guerra, y lo luminoso se vuelve oscuro. Incapaces de entender la sinrazón que les envuelve, se convierten en víctimas inocentes de lo que sucede.

Inocencia, humor y *videomapping* se unen para lanzar un mensaje optimista sobre la naturaleza humana.

# 21 FERIA DE TEATRO

Susana Rubio

[www.generacionartes.com](http://www.generacionartes.com)

C. Braulio Vivas, 5. 28805 Alcalá de Henares. Madrid

Tfno.: 669 78 42 35

E.mail: [susana@nuevosplanes.com](mailto:susana@nuevosplanes.com)





**Miércoles 22 de agosto, a las 13:00 h.**  
**Espectáculo de calle itinerante:**  
**Salida de Plaza Herrasti**

**Jueves 23 de agosto, a las 13:00 h.**  
**Espectáculo de calle itinerante:**  
**Salida de Plaza Dámaso Ledesma**

## **GENERACIONTEATRO**

### **"Palabras por un tubo"**

#### **REPARTO**

Rodrigo Puertas  
 Begoña Marfín  
 Carlos Cañas  
 Verónica Ramírez  
 David Torrico

#### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

**VESTUARIO** Rodrigo Puertas  
 Daniel Juste

**ESCENOGRAFÍA** Fidel Puertas  
 Javier Porras

**JEFE DE PRODUCCIÓN**  
 Daniel Juste

**AUXILIAR DE PRODUCCIÓN**  
 Begoña Cano

**FOTOGRAFÍA** Ricardo Espinosa

**DISTRIBUCIÓN** Nuevos Planes – Susana Rubio

**DIRECCIÓN** Rodrigo Puertas

Alguien duerme plácidamente. De repente, se despierta sobresaltado al escuchar una bella melodía que le resulta familiar. Se levanta, se despereza gesticulando cómicamente y se incorpora para buscar entre sus libros algo con lo que escribir el sueño que estaba teniendo. Lo aparta, rebusca entre su aparente desorden, coge un papel en blanco, se sienta en una gran silla, coge la pluma y comienza a escribir con gran concentración. Inesperadamente comienzan a aparecer los susurradores, como si el sueño fuera cobrando vida. En una mano, algunos portan un gran paraguas; otros llevan un largo tubo a través del cual susurran a los viandantes las más bellas poesías de la literatura universal.

# 21 FERIA DE TEATRO

Oficina Miguelillo

[www.miguelillo.com](http://www.miguelillo.com)

C. Don Ramiro, 2. Local 2. 49031 Zamora

Tfno.: 980 16 55 55

E.mail: [info@miguelillo.com](mailto:info@miguelillo.com)



Miércoles 22, jueves 23 y viernes 24  
de agosto, a las 13:00 y 19:30 h.  
Pases continuos de 20 minutos.  
C. Madrid

## MIGUELILLO

### "Felicia, la mujer sin cabeza"

El doctor Gilbert y su fiel ayudante el doctor Leonid están a punto de descubrir algo que cambiará sus vidas para siempre: Felicia, la dama del misterio, una extraña mezcla de mentalista y paragnosta un tanto inquietante, a quien rescatarán de su peculiar y eterno descanso para juntos unir ciencia y efectos paranormales para conseguir algo que nunca se ha visto hasta ahora. Quizá piensen que esto es sobrepasar los límites de la ética, pero cada acción de estos dos locos científicos parece estar justificada; pero sólo lo parece. Atrévete a descubrir esta apasionante historia donde nada es lo que parece.

*Felicia, la mujer sin cabeza* es el segundo espectáculo de teatro de barraca de la compañía Miguelillo, una compañía que se ha caracterizado desde sus inicios por fusionar diferentes ramas -como el teatro o el circo- siempre con la magia, buscando ese aspecto más teatral que hace de la magia un arte aún más especial. Juan Villa ha sido el encargado de hacer realidad este sueño de escenografía y ambientación. Convierte una vieja caravana en un auténtico laboratorio, usando para ello las mismas técnicas empleadas en sus recreaciones del conocido programa de Cuatro televisión "Cuarto Milenio". El montaje está dirigido al público familiar, pero recomendado para mayores de 6 años, aunque los menores pueden ir acompañados de sus padres; dentro podrán disfrutar de técnicas mágicas, vídeo proyecciones y un espectacular número ideado en exclusiva para este espectáculo.

#### REPARTO

Miguelillo  
José Guillermo Luis  
Alba Escudero

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ATREZZO Juan Villa  
Prometeo Escultura  
VESTUARIO Eva Brizuela  
MÚSICA Konsak Producciones  
ILUMINACIÓN Inda Álvarez  
DISEÑO Estudio Piorno  
Leticia Delgado

IDEA ORIGINAL Miguel Romero Luis

miguelillo

# 21 FERIA DE TEATRO

Fernando Ramos

[www.verboproducciones.com](http://www.verboproducciones.com)

C. Ramón y Cajal, 24. 06800 Mérida. Badajoz

Tfno.: 630 98 00 08

E.mail: [verbo@verboproducciones.es](mailto:verbo@verboproducciones.es)



**Miércoles 22 de agosto,  
a las 18:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"**

## **VERBO PRODUCCIONES** **EN COPRODUCCIÓN CON:** **FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO DE MÉRIDA** **"Viriato"**

### REPARTO

Viriato	Fernando Ramos
Tóngina	Ana García
Olíndico	Pedro Montero
Minuro	Manuel Menárguez
Audax	David Gutiérrez
Astolpas	Jesús Manchón
Cepión	Juan Carlos Tirado
Nura	Paca Velardiez
Corifeo	José F. Ramos

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTO ORIGINAL	Florián Recio
DISEÑO DE VESTUARIO	Maite Álvarez
ESPACIO ESCÉNICO	Paco Carrillo
DISEÑO Y TÉCNICO DE ILUMINACIÓN	Francisco Cordero
DISEÑO DE MAQUILLAJE	Lilian Navarro
DISEÑO DE ATREZZO Y REALIZACIÓN	Francisco Bueno
REALIZACIÓN DE ARMAS	Valentín Mateos
MÚSICOS	Juanjo Frontela María Luisa Rojas Eloy Talavera
FOTOGRAFÍA	Jorge Armestar
AYUDANTE DE DIRECCIÓN	Jesús Manchón
DIRECCIÓN Y DRAMATURGIA	Paco Carrillo

Roma nombra a Viriato *amicus populi romani* como premio a la misericordia que el caudillo lusitano mostró al perdonarle la vida al general Serviliano y a sus hombres. Comienza para Viriato y su pueblo un período de paz. Pero Cepión, el nuevo cónsul, no está dispuesto a consentir que un bárbaro se enorgullezca de haber obligado a Roma a firmar un tratado. Con la connivencia del Senado, rompe este tratado de paz. Viriato se ha convertido en un símbolo para las tribus enemigas de Roma. Y Cepión pretende demostrar que no hay símbolo lo suficientemente fuerte que Roma no pueda doblegar. Aunque sea por medio de la traición...

*Viriato* es, sin embargo, algo más que la narración de las peripecias del caudillo lusitano. Es una reflexión sobre las guerras. De cómo la lucha por el poder, la avaricia, la ceguera para la misericordia son el motivo por el cual en la historia del hombre la guerra sea la norma y la paz la excepción. Cientos de miles de refugiados dan fe de ello...

**Agradecimientos:** Guillermo Almeida, Rubén Arcas, Gonzalo Blanco, Pilar Contreras, Guadalupe Fernández, Yoni González, Lucero, Cristina Martín Díaz, Carla Pérez, Sergio Pérez, Borja Piñero, Claudio Portaló, Sara San Román, Beatriz Solís, Juan Vázquez, Carlos Alcalde, Teixeira Pintores.

# 21 FERIA DE TEATRO

Susana Rubio / Distribuidora

[www.tenemosgato.es](http://www.tenemosgato.es) / [www.nuevosplanes.com](http://www.nuevosplanes.com)

C. Meléndez Valdés, 31. Local. 28015 Madrid

Tfno.: 630 31 99 94

E.mail: [susana@nuevosplanes.com](mailto:susana@nuevosplanes.com)



**Miércoles 22 de agosto,  
a las 20:00 h.  
Afecir**

## TENEMOS GATO

### "Felicidad"

#### ELENCO

Raquel Mirón  
Enrique Asenjo  
Homero Rodríguez Soriano  
Cristina Rojas

Y la participación de los niños:  
Miguel Martín y Carlota Rodríguez

#### TEXTO

Homero Rodríguez Soriano  
Cristina Rojas

Y la aportación de las improvisaciones:  
Raquel Mirón  
Enrique Asenjo

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

COREOGRAFÍAS Ana Barcia  
ESCENOGRAFÍAS Lúa Testa  
VESTUARIO Cristina Rojas  
DISEÑO DE ILUMINACIÓN  
Ana Rodríguez Aguilar  
FOTOGRAFÍAS David Sagasta  
COMUNICACIÓN Gran Vía Comunicación  
MÚSICA Ernesto Aurignac  
Joan Chamorro  
& Andrea MotisBigBand  
Aljeric  
Radiohead  
PRODUCCIÓN Tenemos Gato  
AYUDANTE DE DIRECCIÓN  
Raquel Mirón  
DIRECCIÓN Cristina Rojas

Ella quiere hacer el amor, él ahora no puede. Otro él quiere que le escuchen, otra ella quiere ser madre. Ella quiere viajar, él también. Ella y él llevan sin estar solos tres años. Ella y él tienen una hija. Otro él no quiere ser padre. Ellos y ellos van a Lisboa. Felicidad.

¿Era así como imaginábamos nuestra vida? ¿Era esto lo que me apetecía hacer? Creía que el hombre de mi vida iba a creer en el amor verdadero, ¿debo ser madre? Me gusta mucho bailar, escuchar música, tocarla. Te echo tanto de menos que me duele. Mi hija es maravillosa. Es absolutamente injusto que me tenga que estar pasando esto ahora. Dame un abrazo. ¿Estás bien? ¿Estás bien? Sí, sí, estoy bien. Qué guapo estás. Qué tonta eres... ¿no te sientes raro? ¿Tomamos algo? ¿Nosotros? Estoy aprovechando muchísimo el tiempo. Hacía mucho tiempo que no había dos así a la vez en el fútbol. ¡Hermano! Conmigo no te tengas que yo no tengo ganas. Te quiero. Y yo. Tengo miedo. Mi abuela era una mujer inculpa pero emocionalmente la más lista del mundo. Era feliz.

*Felicidad* es una reflexión teatral sobre el intento de ser feliz en la tardía madurez de hoy.

# 21 FERIA DE TEATRO

María Salmerón Torres

[www.malicia.com](http://www.malicia.com)

Travesía de Uribarri "B" num.16, bajo izqda. 48007 Bilbao  
Tfnos.: 651 18 70 82 / 678 35 60 57  
E.mail: [distribucion@maliciacia.com](mailto:distribucion@maliciacia.com)





Miércoles 22 de agosto,  
a las 20:30 h.  
Plaza de Herrasti

## MALICIA! CÍA. CIRCO-TEATRO

### "El punto de la i"

Botones abrochados, pelo estratégicamente alborotado y calcetines a juego. Todo controlado para sacarnos una foto de nuestra fantástica vida en cualquier momento y compartirla en las redes sociales. Hoy en día todos estamos conectados en una gran nube virtual, pero, ¿cómo afecta a nuestras relaciones en persona?

La importancia de la imagen, la sobredosis de comunicación banal, el hombre-mujer performático, la interferencia de la hiperinformación... un cóctel molotov que explota con una dosis de humor, teatro físico y circo.

A través del circo-teatro (cuerda floja, acrobacias aéreas y de suelo), tres personajes recorren una serie de situaciones representativas de la superficialidad social. Empezando con un suave rosa pastel, va derivando a un estridente amarillo flúor.

*El punto de la i*, creado bajo las becas Haztegia, gestionadas a través de Zirkozaurre, con la ayuda de "Fábricas de creación" del Gobierno Vasco y la Diputación de Bizkaia.

#### INTERPRETACIÓN

María Salmerón  
Alicia Rechac  
Elisa Strabiali

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VESTUARIO Mara Montiel  
La Matriz Estudio

DIRECCIÓN Gina Villa Bruch  
Elske Van Gelder

malicia!

# 21 FERIA DE TEATRO

Maria Mariño-Kandengue Arts

[www.jeanphilippekolos.com](http://www.jeanphilippekolos.com)

C. El Tinte, 15-6º izqda. 09002 Burgos

Tfno.: 698 14 76 60

E.mail: [kandenguearts@gmail.com](mailto:kandenguearts@gmail.com)



Miércoles 22 y jueves 23 de agosto,  
a las 21:30 h.  
Espacio cerrado en Pista de Bolonia

## JEAN PHILIPPE KIKOLAS

### "Calor"

#### INTERPRETACIÓN

Quique Méndez

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

##### MIRADAS EXTERNAS

Leandre Rivera  
Rubén Río  
Javier García "Mimo"  
Alex Britos

##### VESTUARIO

Piti Demore

##### ATREZZO

Taller Guirigay

##### ESCENOGRAFÍA

Jairo Fuente

Violeta Ollauri

##### ILUMINACIÓN

Sergio Izquierdo

##### FOTOGRAFÍA

David Palacín

##### TÉCNICO EN GIRA

David de Tomás

##### ESPACIOS DE CREACIÓN

La Parrala  
Central del Circ  
ARTmosfera

*Calor* se inspira en la situación en la que viven muchas personas carentes de hogar, viajeros involuntarios que se vieron forzados a dejar sus casas, obligados a marcharse precipitadamente de sus hogares. Nómadas de nuestro tiempo que atraviesan el mundo buscando un lugar, tanteando a ciegas sociedades y culturas, ciudades y pueblos extranjeros... Andantes sin tiempo que viajan con la determinación y la esperanza de encontrar su nuevo hogar.

*Calor* es un proyecto escénico de Jean Philippe Kikolas, un espectáculo para todos los públicos que combina el clown con las artes circenses, presenta un universo onírico y poético donde el público es invitado a sentir, a imaginar y reír, a pensar y jugar. Se presenta en un espacio escénico único. Un teatro ambulante que dispone de equipos de iluminación y sonido propios, así como de gradas para el público con capacidad para 120 personas por pase.

# 21 FERIA DE TEATRO

Carlos Tapia

<https://proyectota17.wixsite.com/misitio>

Avda. José Luis Lasa, 65B-2D. 47195 Arroyo de la Encomienda. Valladolid

Tfno.: 666 53 65 01

E.mail: [proyectota17@gmail.com](mailto:proyectota17@gmail.com)



Miércoles 22 de agosto,  
a las 22:00 h.  
Sala Esmark

## PROYECTO TÁ-17

"Te estás volviendo Chéjov"

### INTERPRETACIÓN

María Beato  
Carlos Tapia

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

DRAMATURGIA Manuel Orjuela

VESTUARIO Adán Martínez

DISEÑO GRÁFICO

Víctor Alonso

VÍDEO Francisco Hervada

ILUMINACIÓN José Ignacio Arteagabeitia (Atila)

PRODUCTOR Carlos Tapia

DIRECCIÓN Manuel Orjuela

*Te estás volviendo Chéjov* es una propuesta del actor, dramaturgo y director colombiano Manuel Orjuela en la que este toma elementos de *La Gaviota* y *La Audición* de Antón Chéjov para crear una pieza de metateatro, con dosis autobiográficas y un finísimo humor.

La pieza se propone como un diálogo entre una joven actriz y un experimentado director, que se está volviendo... Chéjov, sentados en dos sillas en un escenario vacío. El montaje nace de una colaboración entre el LAVA (Laboratorio de las Artes de Valladolid), los artistas vallisoletanos Carlos Tapia y María Beato y el propio Orjuela.

# 21 FERIA DE TEATRO

Kandengue Arts - María Mariño

[www.projetoez.com](http://www.projetoez.com)

Rúa do Buxo 3-2ºB. 15895 Milladoiro – Ames. A Coruña

Tfno.: 0034 698 14 76 60

E.mail: [kandenguearts@gmail.com](mailto:kandenguearts@gmail.com)



**Miércoles 22 de agosto,  
a las 22:00 h.**  
Espectáculo de calle itinerante:  
**Salida de la Batería**  
(trasera de Los Sitios)

## PROJETO EZ

### "Manusear"

4 músicos + 3 actores + 2 manos = 1 máquina divina.

De la misma forma que el resultado de esta operación está manipulado, así también este espectáculo alude a la manipulación. Entre ellos, la misma sensación de ludibrio, pero también el mismo sentido lógico. Basta hacer una pequeña reflexión para descifrar el enigma.

En este espectáculo vamos a decir verdades mintiendo... ¿o será de broma?

El alejamiento de la realidad provocada por el sarcasmo explícito se vuelve dudoso cuando vemos una banda tocando en directo. También el aspecto industrial y maquinaal está contrapuesto por el claro aspecto artesanal con el que toda la estructura fue desarrollada.

La circulación, la itinerancia de este espectáculo de calle pretende hacer alusión a la universalidad y transversalidad del tema: todos somos manipulados, todos podemos desarrollar nuestra consciencia. Ese sentido que tanto nos han comunicado y que tanto tememos oír.

*"Manusear: el camino para una nueva realidad".*

#### INTERPRETACIÓN

João Pinto  
Miguel Branca  
Raquel Campos

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

MÚSICOS - GUITARRA

Joel Maia  
Daniel Amorim

MÚSICO - BAIKO

Paulo Azevedo

MÚSICO - BATERÍA

António Oliveira

PRODUCCIÓN

Daniela Molar

DISTRIBUCIÓN

María Mariño

# 21 FERIA DE TEATRO

Amadeo Vañó - Cámara Blanca

[www.camarablanca.com](http://www.camarablanca.com)

C. Berenguer de Marquina, 21-2B. 03004 Alicante

Tfno.: 620 61 06 54

E.mail: [amadeo@camarablanca.com](mailto:amadeo@camarablanca.com)





**Miércoles 22 de agosto,  
a las 23:30 h.  
Patio de Los Sitios**

## **A PANADARÍA** "Elisa y Marcela"

### CREACIÓN E INTERPRETACIÓN

Areta Bolado  
Noelia Castro  
Ailén Kendelman

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTO A Panadaría  
Gena Baamonde

#### MÚSICA ORIGINAL

Ailén Kendelman

ILUMINACIÓN Laura Iturralde

#### VESTUARIO FANIBELL

Montse Piñeiro

DISEÑO Soporte Beatriz de Vega

#### CONSTRUCCIÓN, SOPORTE Y TELA

Cdg

FOTOGRAFÍA Pilar Abades

VÍDEO Alex Penabade

#### ASESORÍA EN CANTO

Marión Sarmiento

PRODUCCIÓN Ailén Kendelman

#### AYUDANTE DE PRODUCCIÓN

Liza G. Suárez

**DIRECCIÓN Gena Baamonde**

Año 1901, A Coruña. Dos mujeres se casan en la iglesia de San Xurxo, una de ellas vestida de hombre. Una historia de persecuciones policiales, huidas en diligencia, cambios de identidad e informaciones manipuladas. Las cómicas de A Panadaría presentan una reconstrucción irreverente de un suceso real. Una comedia musical donde lo verídico parece un invento. *Elisa y Marcela* es una historia de amor a contratiempo.

**Mejor espectáculo, Mejor Dirección, Mejor Texto Original y Mejor Actriz Protagonista (Areta Bolado) en los Premios María Casares 2018.**

**Premio de Igualdad Luísa Villalta 2017. XIV Premio LGBT Marcela e Elisa del Colectivo ALAS.**

**Coproducción de A Panadaría: con el Centro Dramático Galego, Ayuntamientos de A Coruña, Vimianzo y Rianxo.**

a panadaría

# 21 FERIA DE TEATRO

Sara Sáez

[www.teatrosilfo.com](http://www.teatrosilfo.com)

C. Diego Rodríguez de Almela, 2 - 5º B. 30007 Murcia

Tfno.: 650 44 99 04

E.mail: [info@teatrosilfo.com](mailto:info@teatrosilfo.com)



Jueves 23 de agosto,  
a las 11:00 y 12:30 h.  
Espacio en Rosa

## TEATRO SILFO

### "La luna en el jardín"

#### INTERPRETACIÓN

Sara Sáez  
Bárbara Sánchez Vargas

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

AUTOR Marcello Chiarenza  
ESCENOGRAFÍA Marcello Chiarenza  
Fabrizio Azara  
Raffaella Merregalli  
MÚSICA Carlo "Cialdo" Capelli  
PRODUCCIÓN Teatro Silfo

DIRECCIÓN Raffaella Merregalli  
Fabrizio Azara

Prima y Vera son las guardianas de un peculiar jardín donde habita un pollito que no quiere salir de su cascarón.

Casi sin darnos cuenta el tiempo pasa...

Pasan las estaciones, el tiempo cambia de forma inesperada. La magia de la naturaleza toma el control del escenario, y en el centro del jardín aparece un árbol que va cambiando de aspecto según las condiciones meteorológicas.

Viviremos las lluvias del otoño, nos abrigaremos cuando llegue el frío invierno, perseguiremos mariposas en la primavera floreada y recibiremos los rayos del sol en verano.

¿Decidirá finalmente el pollito dejar su confortable escondite y salir a admirar las maravillas de la naturaleza?

# 21 FERIA DE TEATRO

Raquel Anadón

[www.aresaragonescena.com](http://www.aresaragonescena.com)

Vía Universitat, 30-32. 50017 Zaragoza

Tfno.: 656 36 73 89

E.mail: [raquel@teatrocheymoche.es](mailto:raquel@teatrocheymoche.es)



Jueves 23 de agosto,  
a las 11:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

## TEATRO CHE Y MOCHE

"Las 4 estaciones... ya no son lo que eran"

### MÚSICOS / ACTORES

Fernando Lleida (o Rubén Mompeón)  
Elva Trullén  
Tereza Polykka  
Kike Lera  
Fran Gazol  
Joaquín Murillo

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

VESTUARIO Arancha Ezquerro  
VIDEO CREACIÓN Pedro Santero  
REALIZACIÓN DE ESPACIO ESCÉNICO  
Agustín Pardo  
FOTOGRAFÍA Y VIDEO DEL ESPECTÁCULO  
Víctor Izquierdo  
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Y DIRECCIÓN TÉCNICA  
Tatoño Perales  
DIRECCIÓN MUSICAL  
Teresa Polykka  
DISTRIBUCIÓN Raquel Anadón  
PRODUCCIÓN Y AYUDANTÍA DE DIRECCIÓN  
Marián Pueo  
DIRECCIÓN Joaquín Murillo

Nuestras Cuatro Estaciones es una comedia "climatológica" a partir de la música universal de Vivaldi.

Teatro Che y Moche, a través de su original y peculiar forma de vivir un concierto, te invita a ser testigo de un verdadero huracán escénico-musical, donde todo lo inesperado e imposible se convierte en verdadera magia e ilusión.

Humor, tecnología, virtuosismo instrumental y tradición teatral dan forma a un espectáculo sorprendente que nos invita de forma divertida y desenfadada a reflexionar sobre el cambio climático. La volcánica y expresiva interpretación de Teresa Polykka al violín junto con el resto de músicos y actores nos sumergen en una personal y renovada partitura, atrevida y brillante, mostrando al gran público una nueva forma de disfrutar de la música clásica. Teatro Che y Moche apuesta por un humor espontáneo, blanco e inteligente para todos los públicos, en el que la sonrisa y la locura se unen a la música en directo de principio a fin.

# 21 FERIA DE TEATRO

Ramón Enríquez González

[www.baychimoto teatro.com](http://www.baychimoto teatro.com)

C. Puerta Nueva, s/nº. 49016 Zamora

Tfno.: 652 84 91 75

E.mail: [comunicacion@baychimoto teatro.com](mailto:comunicacion@baychimoto teatro.com)



Jueves 23 de agosto,  
a las 12:30 h.  
Sala Esmark

## BAYCHIMO TEATRO

“Cuentos en verso para niños perversos”

### ACTORES

Ramón Enríquez  
Paloma Leal

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

ESCENOGRAFÍA Ramón Enríquez  
TÍTERES Y OBJETOS

Arturo Ledesma

DIRECCIÓN Baychimo Teatro

Los clásicos infantiles han llegado hasta nuestros días dulcificados por Perrault, los hermanos Grimm y, posteriormente, por Disney. Los *Cuentos en verso para niños perversos* constituyen una especie de retorno a los cuentos populares en toda su esencia.

Utilizando historias tan conocidas como *La cenicienta* o *Caperucita Roja*, Roald Dahl nos lleva a los mundos del “érase una vez”, pero por los caminos más insospechados. Los cuentos están llenos de giros inesperados, de finales sorprendentes, de personajes totalmente desmitificados y, sobre todo, de humor, de mucho humor.

# 21 FERIA DE TEATRO

Jaime Santos Mateos

[www.lachanateatro.es](http://www.lachanateatro.es)

Avda. Peña de Francia, 2. 37187 Aldeatejada. Salamanca

Tfno.: 609 03 87 98

E.mail: [lachanateatro@yahoo.es](mailto:lachanateatro@yahoo.es)





Jueves 23 de agosto,  
a las 18:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

## LA CHANA TEATRO

"La osadía"

### AUTOR

Jaime Santos

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

#### ESCENOGRAFÍA Y COREOGRAFÍA

Ana Luz de Andrés

ILUMINACIÓN  
Marta Iglesias

MÚSICA  
Pep Pascual

DIRECCIÓN  
Jaime Santos

Ulises justifica ante Penélope la tardanza de su retorno. El héroe va mostrando las vicisitudes por las que ha ido pasando construyendo para Penélope, junto con la musa Calíope, el teatrillo de sus aventuras. Con un tono jocosos se va analizando el camino del héroe, destripando sus actos y buscándole sentido.

# 21 FERIA DE TEATRO

Germán H. Solís

[www.naodamores.com](http://www.naodamores.com)

Plaza de Adolfo Suárez, 4 - 3º dcha. 40001 Segovia

Tfno.: 625 90 15 70

E.mail: [produccion@naodamores.com](mailto:produccion@naodamores.com)



**Jueves 23 de agosto,  
a las 20:00 h.  
Afecir**

## **NAO D'AMORES Y CNTC**

**"Comedia Aquilana" de Torres Naharro**

**Coproducida por Nao D'amores  
y la Compañía Nacional de Teatro Clásico**

### **INTERPRETACIÓN**

Silvia Acosta  
María Besant  
Javier Carramiñana  
Juan Meseguer  
Belén Nieto  
Alejandro Saá  
María Alejandra Saturno  
Isabel Zamora

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

#### **DIRECCIÓN MUSICAL**

Alicia Lázaro

#### **ASESOR DE VERSO**

Fuentes de la Voz

#### **ASESOR COMMEDIA DELL'ARTE**

Fabio Mangolini

#### **FOTOGRAFÍA**

Javier Herrero Valle

#### **VESTUARIO**

Deborah Macías (AAPEE)

#### **REALIZACIÓN DE VESTUARIO**

Ángeles Marín

#### **LUMINACIÓN**

M. A. Camacho

#### **ESCENOGRAFÍA**

Ricardo Vergne

#### **COREOGRAFÍA**

Javier García Ávila

#### **AYTE. DE ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO**

Henar Montoya

#### **ATEZZO**

Paco Cuero

Deborah Macías

Henar Montoya

#### **DIRECCIÓN TÉCNICA**

Fernando Herranz

#### **VERSIÓN Y DIRECCIÓN**

Ana Zamora

La historia gira en torno a los amores del escudero Aquilano y la princesa Felicina, hija del Rey Bermudo.

Durante el encuentro nocturno de los amantes, Aquilano, herido de amores, cae al jardín y es descubierto por los hortelanos Dandario y Galterio, que alertan al rey. Los médicos de palacio diagnostican su mal de amores por la princesa, y Bermudo quiere ordenar su muerte.

El criado Faceto revela entonces que en realidad Aquilano es hijo del rey de Hungría, lo que hace que el rey renuncie a la venganza y autorice la boda.

Felicina, en tanto, sale al jardín a suicidarse, pero la criada Dileta llega con las buenas noticias y evita su muerte. Todos los personajes aparecen en escena y la obra concluye con el abrazo de los futuros esposos.

# 21 FERIA DE TEATRO

Helena Oliveira  
[www.piacrl.com](http://www.piacrl.com)

Rua Luísa Todi, nº 5. 2955-111 Pinhal Novo - Palmela. Portugal  
Tfno.: 00351 936 476 878  
E.mail: [piacrl@gmail.com](mailto:piacrl@gmail.com)



Jueves 23 de agosto,  
a las 20:30 h.  
Espectáculo de calle itinerante:  
Plaza de San Salvador

## PIA PROYECTOS DE INTERVENÇÃO ARTÍSTICA "Entremundos"

### PERFORMERS

Helena Oliveira  
Luís Amarelo  
Manuel Amarelo  
Catarina Mota  
Rui Rodrigues  
Tiago Augusto

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

#### AUTOR Y CONCEPCIÓN PLÁSTICA

Pedro Leal

#### DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Y AUDIOVISUALES

Helena Oliveira

#### TRAJES

Maria João Domingues  
Olinda Cordas  
Filomena Godinho

#### FORMAS ANIMADAS Y CONCEPCIÓN PLÁSTICA

Pedro Leal

#### EQUIPO TÉCNICO Y CONSTRUCCIÓN

Álvaro Presumido  
Rui Rodrigues

#### PRODUCCIÓN

PIA  
Proyectos de Intervenção Artística CRL

#### APOYO

MAGJACOL

#### AGRADECIMIENTOS: Nuno Dóres

#### DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Pedro Leal

En una dimensión entre vivos y muertos, un espacio entre el purgatorio y el limbo, se inicia un viaje por un universo imaginario inspirado en la Muerte, una de las grandes cuestiones de la humanidad, culpable de estimular la imaginación del hombre en la creación de universos paralelos que unifican los vivos bajo un mismo fin; donde, en su imparcialidad, se disuelven lo real y lo ficcional, la pérdida de las certezas de la realidad y el encuentro entre la semejanza y la diferencia.

En el marco de las culturas tradicionales de los Gigantes de las Formas Animadas, *Entremundos*, una *performance* ambulante en la que participan marionetas de gran dimensión y se cruzan técnicas de construcción y manipulación, invita a redescubrir y recordar las perspectivas, formas y dimensiones de la visión de un niño.

# 21 FERIA DE TEATRO

Montse Lozano - Distribución

[www.montselozano.com](http://www.montselozano.com)

Avda. del Llano Castellano, 3. 28034 Madrid

Tfno.: 609 18 64 41

E.mail: [info@montselozano.com](mailto:info@montselozano.com)



Jueves 23 de agosto,  
a las 22:00 h.  
Sala Esmark

## TEATRAPO "Violeta"

### INTERPRETACIÓN

María Lama Huerta  
Juan Carlos Guajardo  
Ana María Cabrera

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTO Miguel Murillo  
José F. Delgado

COREOGRAFÍAS María Lama

MÚSICA Paco Barjola

ILUMINACIÓN Fran Cordero

ESPACIO ESCÉNICO  
Diego Ramos

VESTUARIO Gala González

VÍDEO CREACIONES  
Nuria Prieto

UTILERÍA Antonio Suárez

AYUDANTE DE DIRECCIÓN Y REGIDURÍA  
Jorge Moraga

DRAMATURGIA Y PRODUCCIÓN EJECUTIVA  
José F. Delgado

DIRECCIÓN Eugenio Amaya

Sobre la escena una mujer, muchas mujeres encarnadas por Violeta y por su grito de libertad, por sus movimientos y su poesía. *Violeta* es danza y teatro, alma y poesía, grito de dignidad, sueños de igualdad y rechazo de toda violencia. Un espectáculo en el que se reivindica un lugar sin barreras, ese lugar que deberá existir más allá de la escena para todas las mujeres -y hombres también- del mundo.

*Violeta* es una historia contada y danzada, un delicado viaje en búsqueda de la libertad y el deseo de crear, soñar y volar. *Violeta* es emoción y belleza, sentimiento y lucha. Sensaciones que pretendemos que acaricien las butacas de cada teatro, con la brisa de la autoafirmación y la fuerza de las olas de la libertad.

# 21 FERIA DE TEATRO

David Berga

[www.bandart.hu/es/](http://www.bandart.hu/es/)

Vadas M. 2. 6727 Szeged - Csongrad. Hungría

Tfno.: +36 304 378 307

E.mail: [hello@bandart.eu](mailto:hello@bandart.eu)





**Jueves 23 de agosto,**  
**a las 22:00 h.**  
**Espectáculo de calle, zona muralla:**  
**entre Pta. del Sol y Pta. de San Pelayo**

## **BANDART PRODUCTIONS**

### **“Dancing Graffiti” y “Comenzó con un baile”**

#### **INTERPRETACIÓN**

Katalin Lengyel  
 Szabolcs Tóth-Zs

#### **APOYADO POR**

Gólem Theater

#### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA:** **Dancing Graffiti**

##### **DANZA Y COREOGRAFÍA**

Katalin Lengyel

##### **PROGRAMACIÓN, DIBUJO EN DIRECTO Y MÚSICA**

Szabolcs Tóth-Zs

##### **DIRECTOR DE PRODUCCIÓN**

Alan Richardson

##### **SOCIO DE CO-PRODUCCIÓN**

Conflux

##### **DRAMATURGO**

Eleanor Randle

#### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA:** **Comenzó con un baile**

##### **RENDIMIENTO Y COREOGRAFÍA**

Katalin Lengyel  
 Szabolcs Tóth-Zs

##### **PROGRAMACIÓN Y VISUALES VIVOS**

Szabolcs Tóth-Zs

##### **MÚSICA**

The Carny Villains, Hoahio

#### **Dancing Graffiti**

El galardonado premio *Dancing Graffiti* es una interpretación interdisciplinar de teatro de calle sobre los papeles de las paredes privadas, públicas e interiores que combina la danza con el arte de graffiti digital creado por LIVE. El espectáculo recoge todo tipo de graffiti urbano en una historia lúdica que sigue la evolución de un personaje desde su nacimiento, a través de sus luchas, hasta que descubre poderes internos especiales.

El espectáculo recibió 3 premios:

- Premio del jurado en el 1st Antré Festival, 2013 Hungría
- Premio Especial del Jurado en Internacional Kleinkunstfestival 2016 Alemania
- Buzzer de Oro en Hungría GotTalent TV Show, 2015

#### **Comenzó con un baile**

El espectáculo combina excepcionalmente el teatro digital de fíteres con burlesque: una historia de amor se pone patas arriba mientras se muestran los aspectos más divertidos de una relación. MANIPULADO VIVA por un nuevo artista de medios, manos 3D gigantes juegan con la heroína como un fítere para crear un dúo intrigante. ¡Su romance fusiona la comedia con Mortal Kombat; el poder de las chicas significa exactamente lo que uno debería temer! Disfruta de su relación mientras pelea, juega y flirtea en un juego de luces y tecnología.

Tecnología única: ¡La tecnología nunca se ha usado en ninguna otra obra de teatro! El espectáculo recibió el Primer Premio de rendimiento de Paderborner, en 10ª InternationaleKulturbörse, 2016 Alemania.

# 21 FERIA DE TEATRO

Paz Álvarez Suárez - Distribución

[www.arlequina.es](http://www.arlequina.es)

C. San Mateo, 12-A, 1º C. 33008 Oviedo. Asturias

Tfno.: 657 25 73 03

E.mail: [info@arlequina.es](mailto:info@arlequina.es)



Jueves 23 de agosto,  
a las 23:30 h.  
Patio de Los Sitios

## LOS ABSURDOS TEATRO

### "A protestar a la Gran Vía"

#### INTERPRETACIÓN

Patricia Estremera  
Alfonso Mendiguchía

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

AUTOR Alfonso Mendiguchía Hdez.  
VESTUARIO Reme Gómez  
ESCENOGRAFÍA Y PRODUCCIÓN  
Los Absurdos Teatro  
ATREZZO Patricia Estremera  
FOTOGRAFÍA Ocho Creativos  
VIDEO El Ojo Mecánico  
ILUMINACIÓN Y SONIDO  
Víctor Mones Azpeitia  
VOZ EN OFF Ana Vélez  
DISEÑO "VOZ AFÓNICA"  
Óscar Andrés  
ASESORA DE MOVIMIENTO  
Genoveva Hita  
DIRECCIÓN César Maroto

Pensar una cosa, decir otra y hacer la contraria es un ejercicio de equilibrista mental al alcance de pocos. Hay quien lo consigue; al resto siempre le queda ir a ver...

#### *A protestar a la Gran Vía*

Puede que el rasgo más apasionante del ser humano sea su capacidad para ser absolutamente incongruente, pero, sin duda, el segundo, y aún más inquietante, es su incapacidad para darse cuenta de ello. Al fin y al cabo, los errores nunca son culpa nuestra. Todos ellos se deben a ese colectivo tan omnipresente como enigmático que es... "la gente". Un colectivo en boca de todos, pero absolutamente inaprensible. La gente tal, la gente cual, es que la gente, menuda gente... ¡joder con la gente!

Nosotros, en nuestro afán por ser absolutamente humanos, vamos a explorar las esquinas de nuestras incongruencias parapetándonos precisamente en la gente. Y, por supuesto, en su enorme talento para la protesta, que, ya se sabe, otra cosa no, pero quejarse, ¡se queja mucho la gente!

# 21 FERIA DE TEATRO

Rita Oliveira

[www.aquihagato.org/companhia-de-teatro/](http://www.aquihagato.org/companhia-de-teatro/)

Rua 15 de março nº 36 -2º esquerdo. 2000-119 Santarém. Portugal

Tfno.: 919 367 739

E.mail: [teatro@aquihagato.org](mailto:teatro@aquihagato.org)



Viernes 24 de agosto,  
a las 11:00 y 12:30 h.  
Espacio en Rosa

## ASSOCIAÇÃO AQUI HÁ GATO

### "Nidos"

#### INTERPRETACIÓN

Sofia Vieira

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TEXTO ORIGINAL Aquí há Gato

PUESTA EN ESCENA

Sofia Vieira

ESCENOGRAFÍA Joana Espiñal

Sofia Vieira

DISEÑO DE LUCES

Bruno Santos

¡Nido, mi nido! Fue en él donde nació, crecí y aprendí que puedo partir al descubrimiento de un mundo desconocido... Un mundo en el que descubrir otros nidos; y un nido, mi nido, ¡para soñar!

Comenzamos por conocer solo nuestro nido, pero cuando alguien nos necesita, sobre todo porque no encuentra a su mamá, ganamos el coraje necesario para salir de lo conocido, arriesgar para encontrar nuevos amigos, para descubrir nuevos olores, nuevos sonidos, nuevas imágenes. Un viaje que proponemos al bebé para que él lo sienta y lo vivencie en el ambiente de su hogar-nido, que son los brazos y el cuello de la madre y del padre. Vamos a descubrir que cada nido es tan especial como el ser que vive dentro. Y es bueno partir para la aventura, pero mejor aún es volver a su nido... ¡el mejor nido del mundo!

aquí há gato

# 21 FERIA DE TEATRO

Elisabet Satorra Llubes

[www.festuc.net](http://www.festuc.net)

Francesc Macià, 6. 25137 Corbins. Lleida

Tfnos.: 973 19 00 92 / 650 34 38 83

E.mail: [info@festuc.net](mailto:info@festuc.net)



**Viernes 24 de agosto,  
a las 11:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"**

## **FESTUC TEATRE S.L.** **"Adiós Peter Pan"**

### **ACTORES TITIRITEROS**

Ingrid Teixidó  
Pere Pàmpol

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

#### **ADAPTACIÓN DEL TEXTO**

Ingrid Teixidó

#### **LUZ, ILUMINACIÓN Y SONIDO**

Jordi Torras

#### **TÍTTERES Y ESCENOGRAFÍA**

PLANCTON

Juan Pena  
Elisabeth Solé

#### **VESTUARIO TITIRITEROS**

Olga Cuito

#### **COMPOSICIÓN MUSICAL**

Franki Moreno

#### **COLABORACIÓN ESPECIAL**

Orquestra Fireluche

#### **MONTAJE AUDIOVISUAL**

GLOBAL production

#### **FOTOGRAFÍA**

Xavi Rué

#### **DISTRIBUCIÓN**

Festuc Teatre SL  
Elisabet Satorra

#### **DIRECCIÓN**

Pere Pàmpol

A María le encantan los cuentos, historias y aventuras que le explica su abuelo, con el que pasa todas las tardes jugando a ser Peter Pan. Pero una noche los niños perdidos se la llevarán hacia el País de Nunca Jamás, y será entonces cuando vivirá las aventuras con los piratas, Campanilla, los indios y todo el imaginario que escribió James Matthew Barrie. Una historia muy tierna que plasma una realidad actual: el vínculo entre los niños y sus abuelos, y la manera en cómo los padres gestionan estas nuevas relaciones familiares. Un espectáculo de títeres, sensible y divertido, que buscará la complicidad de pequeños y grandes con una puesta en escena que te cautivará desde el primer momento.

# 21 FERIA DE TEATRO

Rubén Salinero Rodríguez

[www.kamaru.es](http://www.kamaru.es)

C. General Castaños, 4 bajo. 37006 Salamanca

Tfnos.: 654 28 12 22 / 646 50 97 74

E.mail: [kamaru@kamaru.es](mailto:kamaru@kamaru.es)





**Viernes 24 de agosto,  
a las 12:30 h.  
Sala Esmark**

## **KAMARU TEATRO** "Agallas"

### **INTERPRETACIÓN**

Rubén Salinero  
Beatriz Hernández  
Julián Fonseca

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

#### **ESCENOGRAFÍA Y TITERES**

Pedro Vez Luque

**TÉCNICO** Pablo Labajos

**VESTUARIO** Kristina Guttman

**ILUMINACIÓN** AGM

**MÚSICA** Rubén Salinero

Beatriz Hernández

#### **ESTUDIO DE GRABACIÓN**

Arkane Planet

**IDEA ORIGINAL** Julián Fonseca

**PRODUCCIÓN** Kamaru teatro

Junta de Castilla y León

Centro de Producción Teatral

Ciudad de Salamanca

#### **DIRECCIÓN Y TEXTO**

Kamaru Teatro

Alfredo Neptuno es un taimado pescadero que regenta el negocio familiar, la pescadería "Neptuno". Aunque se ha dejado llevar por la marea de la comodidad, su sueño es ser cantante, y todos los peces de la pescadería lo saben y lo animan. Le piden que le eche agallas a la vida y pesque su sueño.

En la pescadería "Neptuno" conoceremos al rape raperero, a una langosta bailaora o a un besugo al que no le gusta que le digan de qué tiene cara; además, a unas sardinas revolucionarias, a un pez espada pintoresco, a un pulpo bromista y al chistoso gato "Raspas". Pero también, a clientas como a la encantadora Conchita, que tanto hace suspirar a nuestro tierno pescadero. Todos ellos empujarán a Alfredo, que está en un mar de dudas, a presentarse al concurso "Melodías" para poder grabar su primer disco.

# 21 FERIA DE TEATRO

Rafael López Rico

[www.thefreakcabaretcircus.com](http://www.thefreakcabaretcircus.com)

C. Esteban Daza 1, 3º Izda. 47996 Valladolid

Tfnos.: 695 81 64 62 / 677 73 65 35

E.mail: [thefreakcabaretcircus@gmail.com](mailto:thefreakcabaretcircus@gmail.com)



**Viernes 24 de agosto,  
a las 13:00 h.  
Plaza de Herrasti**

## **THE FREAK CABARET CIRCUS** **"In-ÚTIL"**

### **INTERPRETACIÓN**

Mástil, aro, oboe y percusión  
Clara Fernández

Aro, silla, danza y voz  
Isabel Bellido

Manipulación de objetos, bajo, guitarra y voz  
Javier Tejedor

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

CONSTRUCCIÓN DE INSTRUMENTOS  
Javier Tejedor

DIRECCIÓN MUSICAL  
Rafael López

COREOGRAFÍA SANZA  
Lola Eiffel

DRAMATURGIA Natalia Ortega

PRODUCCIÓN EJECUTIVA  
The Freak Cabaret Circus, S.L.

DIRECCIÓN DE ESCENA  
Rafael López

DIRECCIÓN ARTÍSTICA  
Rafael López  
Natalia Ortega

Tres personajes viven en un ambiente hostil, rodeados de basura y con muy poca agua potable. Un futuro quizás no tan lejano, donde sus actitudes aparentemente inútiles les ayudarán a sobrevivir. En este ambiente el juego se hace una necesidad vital. El juego los hace libres a través de las manipulaciones de objetos, las técnicas aéreas con un aro o ¿una silla?, jugar en un mástil chino y bailar.

Vagan por un espacio en busca de elementos "útiles" que les faciliten la vida, manteniendo una alianza para conseguir el agua tan necesaria para sobrevivir.

En este ir y venir de su día a día descubrirán las consecuencias de crear barreras y la necesidad de derribarlas, porque cuando ya no hay nada, tenernos los unos a los otros lo es todo.

Los instrumentos se han construido con cosas encontradas en la basura, como una guitarra sartén, una estufa contrabajo, una maleta bombo. Con estos aparatos, una *loop station* y un oboe, desarrollamos en directo la música del espectáculo.

Toda la música es original.

# 21 FERIA DE TEATRO

M<sup>a</sup> Angeles Marchirant / Laura Marín  
a+ soluciones culturales

[www.a-mas.net](http://www.a-mas.net)

C. Barón de San Petrillo 7, pta. 15. 46020 Valencia

Tfno.: 616 53 38 05

E.mail: [ma.marchirant@a-mas.net](mailto:ma.marchirant@a-mas.net) / [laura.marin@a-mas.net](mailto:laura.marin@a-mas.net)



Viernes 24 de agosto,  
a las 18:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"

## LA TETA CALVA

"Qué pasó con Michael Jackson"

### INTERPRETACIÓN

Verónica Andrés  
Carles Sanjaime  
Xavo Giménez

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

UNA IDEA DE La Teta Calva  
TEXTO Giménez / Cárdenas  
ESPACIO ESCÉNICO Y VESTUARIO Blanca Añón  
DISEÑO DE ILUMINACIÓN Ximo Rojo  
REALIZACIÓN ESPACIO Los Reyes del Mambo  
FOTOGRAFÍA María Cárdenas  
PRODUCCIÓN Laura Marín  
DISTRIBUCIÓN M<sup>a</sup> Ángeles Marchirant  
α+, Soluciones Culturales  
DIRECCIÓN Xavo Giménez

Eres la mejor. Corres más rápido que todos. Cada día estás más guapa. Si lo consigues, me harás el papá más feliz del mundo. No hay lugar para segundos. La medalla de plata deseé. Si nadie te ve, no existes. Si has ganado, ponlo en Facebook.

¿Por qué no dejamos todo esto y nos queremos un poco? ¿Por qué no quitamos la alfombra roja para ir a por el pan y nos ponemos el felpudo de una vez? ¿Por qué no dejamos de esconder la papada? La vida es una papada. Para ser el mejor, nos hacemos peores.

*Qué pasó con Michael Jackson* nos habla de la soledad, del desgarro del falso halago. De la necesidad de ser queridos aunque sea una farsa. De tomarse un tarro de pastillas y alcanzar el mito. Mi funeral va a ser lo más. Nos habla del *youtuber*, del *instagramer*, del buscador de *likes*. Del desgraciado.

De mí.

la teta calva

# 21 FERIA DE TEATRO

Manuel Benito

[www.labellochteatro.com](http://www.labellochteatro.com)

C. Pilar de Zaragoza, 31 izquierda. 28020 Madrid

Tfno.: 622 03 81 94

E.mail: [manuel.benito.picon@gmail.com](mailto:manuel.benito.picon@gmail.com)



**Viernes 24 de agosto,**  
**a las 20:00 h.**  
**Afecir**

## **LA BELLOCH & BECUADRO TEATRO**

**“Cuando caiga la nieve”**

### **INTERPRETACIÓN**

Hombre sin cabeza

José Luis Alcobendas

Chico joven Fernando Delgado-Hierro

Limpiador Fabián Augusto Gómez Bohórquez

Hija Chupi Llorente

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

TEXTO Javier Vicedo Alós

CREACIÓN SONORA

Nacho Bilbao

Diego Merino

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

David Benito

VESTUARIO Yeray González Ropero

FOTOGRAFÍA Susana Martín

DISTRIBUCIÓN Manuel Benito

PRODUCCIÓN La Belloch Teatro  
 & Becuadro Teatro

**DIRECCIÓN Y ESPACIO ESCÉNICO**

Julio Provencio

Una tragicomedia negra y poética en la que las vidas de cuatro personajes convergen alrededor de una anécdota a priori banal: el robo de una urna funeraria en una calle cualquiera de la ciudad de Madrid. A través de sus historias, tan cargadas de comedia como de rabia y melancolía, se va configurando un peculiar colaje que retrata la sociedad de nuestro tiempo a partir de la voz de sus ciudadanos anónimos. Así, un suceso anecdótico consigue desvelar los resortes de nuestras rutinas: sorpresas, miedos, recuerdos y decisiones salen a flote, provocando una pequeña explosión en el ritmo de la vida cotidiana.

# 21 FERIA DE TEATRO

Celeste Zallochevarria

[www.espumabruma.com](http://www.espumabruma.com)

1 de mayo 848. 7600 Mar del Plata. Buenos Aires. Argentina

Tfno.: +54922 3513 6386

E.mail: [espumabrumacirco@gmail.com](mailto:espumabrumacirco@gmail.com)





**Viernes 24 de agosto,  
a las 20:30 h.  
Parque de La Florida**

## **ESPUMA BRUMA**

**"rOdandO"**

### **INTERPRETACIÓN**

Celeste Zalloechevarría

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

CREACIÓN Celeste Zalloechevarría

OPERADOR TÉCNICO

Leonardo Rinaldi

VESTUARIO Pato García

ILUMINACIÓN Dodo Giovanetti

FOTOS Rosario Claps Fotografía

Comienza la acción... Entre risas y juegos, una mujer sale a escena. Todavía no está preparada. Sube a la cuerda floja para mudar de ropa y prepararse.

¿Qué busca? ¿Qué la espera?

Ella todavía no lo sabe.

En el desequilibrio busca la respuesta. Una cartera y la magia de una bola de cristal aparecen para acompañarla.

En su camino, los niños participan y los adultos escoltan la travesía.

Todos sueñan con entrar en alguna de esas burbujas gigantes que inundan la escena.

Ella continúa con su sombrero y su bastón. Rueda la rueda. Suenan un tango, juega con una botella y realiza equilibrios extraños.

Espuma Bruma se comunica sin hablar y genera, así, otro lenguaje expresivo.

espuma bruma

# 21 FERIA DE TEATRO

Mariví Suescun

[www.www.bambaluateatro.com/bambalua/](http://www.www.bambaluateatro.com/bambalua/)

C. Menéndez Pidal, 4. 09002 Burgos

Tfno.: 617 05 58 88

E.mail: [bambalua@bambaluateatro.com](mailto:bambalua@bambaluateatro.com)



**Viernes 24 de agosto,  
a las 22:00 h.  
Sala Esmark**

## **BAMBALÚA TEATRO**

**"Memoria de cenizas.  
Un hereje en la Europa de Carlos V"**

### INTERPRETACIÓN

Alejandro Britos  
Francisco de Benito  
Alfonso Matía  
Cristina Salces  
Luis Miguel Sanz - Viola de Gamba  
Natalia González - Clave y Órgano

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

**DRAMATURGIA** Alejandro Britos  
a partir de textos de  
Francisco de Enzinas  
y Alfonso de Valdés

**MÚSICA ORIGINAL**  
Diego de Ortiz  
Antonio de Cabezón  
Luis Miguel Sanz

**DISEÑO DE VESTUARIO**  
Francisco de Benito  
Concha Valcárcel (CO&CO)

**ASESOR DE VESTUARIO**  
Juan Miguel Brabán

**REALIZACIÓN DE VESTUARIO**  
Francisco de Benito

**DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA**  
Ricardo Vergne  
Bambalúa Teatro

**UTILERÍA**  
David Santamaría  
Bambalúa Teatro

**ILUMINACIÓN Y SONIDO**  
José A. Pereda (Bixvy)

**TÍTRES**  
Román Muñoz

**MÁSCARAS**  
Jonathan K. Becker

**DIRECCIÓN** Alejandro Britos

*Memoria de cenizas* narra la vida de un escritor del Siglo XVI, editor, traductor, profesor universitario en Cambridge llamado Francisco de Enzinas. Según estudios recientes nuestro personaje es el autor del *Lazarillo de Tormes*. A él le debemos también la primera traducción e impresión al castellano del *Nuevo Testamento* -prohibida en su época-, lo que le llevo a ser encarcelado por el emperador Carlos V, convirtiéndose así en un prófugo de la justicia durante toda su vida. Perseguido por la Inquisición, fue recorriendo media Europa, Francia, Inglaterra, Alemania...

Una escenografía, en continua transformación, recreará los distintos ambientes de la obra (la imprenta, la corte imperial, la cárcel...). Cuatro actores, continuamente en escena, darán vida a una veintena de personajes. Una cuidada puesta en escena, un vestuario inspirado en la pintura flamenca del siglo XVI y una música contemporánea de la época interpretada con viola de gamba y clave harán el resto.

# 21 FERIA DE TEATRO

Mari Carme Canós

[www.scuraweb.com](http://www.scuraweb.com)

Pol. Ind. Alaplana, nave 4. 12540 Vila-Real. Castellón

Tfno.: 964 52 19 19

E.mail: [info@scuraweb.com](mailto:info@scuraweb.com)



**Viernes 24 de agosto,  
a las 22:00 h.**  
**Espectáculo de calle itinerante:  
salida de Plaza del Castillo  
y llegada en Plaza de Santiago**

## SCURA SPLATS

“Theos Foc”

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

GUIÓN	Joan Raga Mari Carme Canós
PRODUCCIÓN EJECUTIVA	Mari Carme Canós
VESTUARIO	Sara Recatalá
MÚSICA	Marc Isern
ESCENOGRAFÍA Y ELEMENTOS	Beatriz Ibáñez César Marín
AYUDANTE DE PRODUCCIÓN	Teresa Sebastià
PIROTECNIA	Peñarroja de La Vall d'Uixó
DIRECCIÓN	Joan Raga

Espectáculo itinerante con pirotecnia que utiliza la técnica del correfocs. Para todos los públicos.

Los jinetes del Apocalipsis campan por la tierra provocando entre los humanos hambre, enfermedades, guerra y muerte. Theos, el dios, llama a los demonios del núcleo de la tierra para que detengan a los jinetes; a cambio les dará la libertad.

Puesta en escena con efectos pirotécnicos espectaculares, sencillez conceptual y ritmo trepidante. El espacio urbano se transforma, y el público es engullido por la espiral festiva del fuego.

THEOS FOC es un espectáculo de participación basado en la pirotecnia. Se recomienda al público que quiera participar el uso de ropa vaquera y gorra. Ni la organización ni SCURA SPLATS, se hacen responsables de cualquier contratiempo que pudiera ocurrir.

# 21 FERIA DE TEATRO

Maria Mariño-Kandengue Arts

[www.devacas.gal](http://www.devacas.gal)

Rúa do Buxo, 3 - 2º B. 15895 Ames. A Coruña

Tfno.: 698 14 76 60

E.mail: [kandenguearts@gmail.com](mailto:kandenguearts@gmail.com)



**Viernes 24 de agosto,  
a las 23:30 h.  
Patio de Los Sitios**

## **DE VACAS** "Tour Vacanal 2018"

### **REPARTO - VOZ**

Paula Romero  
Inés Salvado  
Faia Díaz

### **MÚSICO**

Guillermo Fernández

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

#### **TÉCNICO DE SONIDO**

Manuel Dourado

#### **PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN**

María Mariño

De Vacas son un auténtico fenómeno en Galicia; cuentan con club de fans y pueden presumir de conectar con un amplio público.

Este cuarteto musical compuesto por una guitarra y tres voces se atreve con casi todo, transformando grandes temas venerados por las masas y maltratados por la historia. La mejor muestra: *Amodiño*, su particular versión del *Despacito* que se ha hecho viral y ya tiene más de 400.000 visitas en Youtube.

Porque, como De Vacas reivindica, detrás de cada canción mala hay un corazón que quieren reivindicar. Desde las Spice Grils hasta el Gagnam Style, pasando por Enrique Iglesias o Michel Teló, temas que marcaron su adolescencia y que ahora rescatan en un formato sorprendente que no os dejará indiferentes.

de vacas

# 21 FERIA DE TEATRO

Manuela Vázquez

[www.arandramatica.com](http://www.arandramatica.com)

C. San Pedro de Alcántara, 9-1º Izq. 06001 Badajoz  
Tfnos.: 655 78 30 82 / 606 23 85 58 / 924 24 55 36  
E.mail: [manuela.vazquez@arandramatica.com](mailto:manuela.vazquez@arandramatica.com)





**Viernes 24 de agosto,  
a las 01:00 h.  
Centro Cultural "El Porvenir"-CSA Aldea**

## **ARAN DRAMÁTICA** **"Soy un triunfador"**

### **INTERPRETACIÓN**

José Luis Barman	Jorge Moraga Juan Diego Gallardo
------------------	-------------------------------------

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

AUTOR	Jorge Moraga
MÚSICA	Pedro Martín-Romo
FOTOGRAFÍA	Félix Méndez
ILUMINACIÓN Y SONIDO	Jorge Rodríguez
PRODUCCIÓN EJECUTIVA	Manuela Vázquez
DIRECCIÓN	Eugenio Amaya

Cuando José Miguel entra en un bar, todos miran a la puerta. Quieren aprender, disfrutar de su compañía, admirarlo. Y todo apunta a que esta noche, cuando pida su primera copa, todos sabrán cómo se llega a ser un verdadero triunfador.

aran dramática

# 21 FERIA DE TEATRO

Lola Baceiredo

[www.teloncillo.com](http://www.teloncillo.com)

C. Veinte de Febrero, 6 - 1º B. 47001 Valladolid

Tfnos.: 983 379 006 / 637 539 064/065

E.mail: [teloncillo@teloncillo.com](mailto:teloncillo@teloncillo.com)



**Sábado 25 de agosto,**  
**a las 11:00 y 12:30 h.**  
**Espacio en Rosa**

## **TELONCILLO TEATRO**

### **"La Granja"**

#### **ACTRIZ Y CANTANTE**

Ana Isabel Gallego

#### **MÚSICA**

Ángel Sánchez

#### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

**DISEÑO DEL ESPACIO ESCÉNICO Y UTILERÍA**

Juan Carlos Pastor

**CONSTRUCCIÓN ESCENOGRAFÍA, UTILERÍA Y VESTUARIO**

Eva Brizuela

Israel Robledo

**DISEÑO DE LUCES**

César Rodríguez

Fran Carretero

**DISEÑO IMAGEN DIGITAL**

Isidro Alonso

**ASESOR MAGIA** Gonzalo Granados

**DISTRIBUCIÓN, COMUNICACIÓN Y PRODUCCIÓN EJECUTIVA**

Lola Baceiredo Gómez

**ADMINISTRACIÓN** Carmen González Plasencia

#### **DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN**

Ángel Sánchez

Ana Isabel Gallego

Maruja la granjera se levanta al cantar el gallo, se quita cuatro legañas y se lava como un gato. Con ella pasaremos un día en su Granja. Despertaremos a todos los animales, daremos el biberón a cuatro cerditos, curaremos a la vecina de Doña Loba, gracias a los cinco lobitos, buscaremos quince docenas de huevos y, con la vieja oveja Miranda, bailaremos un rock and roll. ¡Kikiriki!

# 21 FERIA DE TEATRO

Alberto Estébanez Rodríguez

[www.danzaburgos.com](http://www.danzaburgos.com)

Plaza Pedro Maldonado, s/nº. 09006 Burgos

Tfnos.: 947 21 65 22 / 619 41 69 78

E.mail: [ciudadadeladanza@me.com](mailto:ciudadadeladanza@me.com)



**Sábado 25 de agosto,  
a las 11:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"**

## **BALLET CONT. DE BURGOS S.L.** **"De la punta a la tuerca"**

### **BAILARINES**

Sara Saiz  
Leticia Bernardo  
Alejandra Miñón  
Jean Franco Dionisi (Laican)  
Miguel Tena  
Silvia Pérez

### **Suplentes:**

Alba Pérez  
Andrea Palomo  
Patricia Cuevas

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

**COREOGRAFÍA** Alberto Estébanez  
**ILUMINACIÓN Y SONIDO**  
José Antonio Tirado (Pachi)  
**VESTUARIO** Oui La Dance  
**DIRECCIÓN** Alberto Estébanez

Desde la perspectiva de cada personaje vamos componiendo una pequeña historia de amor por la danza, de compañerismo, de "pequeñas tragedias" que, gracias al esfuerzo, al apoyo del grupo y a la complicidad entre ellos, se resuelven de manera satisfactoria.

El mensaje es claro, la danza es un conjunto de técnicas al servicio de cada intérprete; nadie tiene la verdad absoluta, y es bueno compartir cada experiencia ya que en ese compartir el bailarín crece y la danza también.

# 21 FERIA DE TEATRO

Francisco de Paula Sánchez

[www.claroscuroteatro.es](http://www.claroscuroteatro.es)

C. Amapola, 17. 18198 Huétor Vega. Granada

Tfno.: 667 06 70 24

E.mail: [claroscuroteatro@gmail.com](mailto:claroscuroteatro@gmail.com)



**Sábado 25 de agosto,  
a las 12:30 y 19:30 h.  
Sala Esmark**

## **CLAROSCURO** "Perdida en El Bosco"

### INTERPRETACIÓN

Manipuladora oca y Doncella  
Julie Vachon  
Manipulador Daphne, Pez volador,  
Ciervo majestuoso, Hombre cabezón, Bruja,  
Sapo-mono alado y Mandrágora  
Francisco de Paula Sánchez  
Ángeles y Músicos  
Sara Marina  
Emilio Villalba

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

GUIÓN Julie Vachon  
con la ayuda de  
Francisco de Paula Sánchez  
TÍTRES Daniel Carrasco  
Lorena Fernández  
VESTUARIO Javier Fernández Casero  
ESCENOGRAFÍA, SELECCIÓN MUSICAL Y DISEÑO ILUMINACIÓN  
Francisco de Paula Sánchez  
REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA  
Francisco de Paula Sánchez  
Iván Sierra  
María Matas  
POLICROMÍA DE ESCENOGRAFÍA Y TÍTRES  
Iván Sierra  
MÁSCARAS Y OBJETOS  
Emilio Villalba  
DIRECCIÓN MUSICAL  
Julie Vachon  
Lorena Fernández  
DIRECCIÓN Francisco de Paula Sánchez  
Julie Vachon  
Concha Medina

Una niña del siglo XXI en silla de ruedas pide a un ángel que le ayude a encontrar a su hermano, un bebé que sus padres han "perdido". Para encontrarlo, el ángel le impone el silencio; además, tiene que realizar una aventura en el universo de El Bosco acompañada por una simpática oca que no puede volar y que le llevará a retos personales y pruebas de superación, valor e inteligencia.



"Perdida en El Bosco" es una co-producción del Teatro de la Zarzuela, la Compañía Claroscuro y la Fundación Instrumentos Musicales con Historia, con la colaboración de FeMÁS, el Ayto. de Chiclana de Segura y el Ayto. de Granada.

# 21 FERIA DE TEATRO

David Valente

[www.mimosdixieband.pt](http://www.mimosdixieband.pt)

Quinta do Jogo, Rua do Jogo. 3850-070 Albergaria-a-Velha. Aveiro. Portugal

Tfno.: 918 440 751

E.mail: [mimos.dixie.band@gmail.com](mailto:mimos.dixie.band@gmail.com)





**Sábado 25 de agosto,**  
**a las 13:00 h.**  
**Espectáculo de calle itinerante:**  
**Salida de Plaza Dámaso Ledesma**

## **MIMO'S DIXIE BAND**

**"Mimo's Street Parade"**

### **PERFORMERS**

Clarinete Luis Carvalho  
 Tuba André Carvalho  
 Trombone André Ribeiro  
 Trompeta Carlos Raposo  
 Percusión (Washboard) - Malabarismo  
 David Valente  
 Banjo Bernardo Ribeiro  
 Percusión Miguel Estima

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

PRODUCCIÓN EJECUTIVA  
 David Valente

### **DIRECCIÓN ARTÍSTICA**

Carlos Raposo  
 David Valente

*Mimo's Street Parade* es un espectáculo ambulante para la calle u otros espacios públicos. Es una animación al sonido contagioso del Dixieland en la que se representan las antiguas calles de New Orleans; tampoco faltan momentos teatrales, artes circenses y una gran interacción con el público. Asumiendo la calle como escenario itinerante, los Mimo's llevan su energía más cerca de su público, siendo este, muchas veces, el verdadero protagonista del espectáculo. Sea en marcha o en un lugar parado, la diversión y la música están siempre garantizadas.

mimo's dixie band

# 21 FERIA DE TEATRO

Carlos Lorenzo Rodrigo

[www.metidosenobras.com](http://www.metidosenobras.com)

C. Béjar 24, 4º Derecha. 28028 Madrid

Tfno.: 647 41 81 56

E.mail: [distribucion@metidosenobras.com](mailto:distribucion@metidosenobras.com)



**Sábado 25 de agosto,  
a las 18:00 h.  
Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"**

## **PRODUCCIONES ESQUIVAS** "No hay burlas con el amor"

### **AUTOR**

Calderón de la Barca

### **INTÉRPRETES**

Alberto Arcos  
Claudia Calvo  
Susana Martins  
Enrique Meléndez  
Antonio Ponce

### **FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA**

#### **DIRECTORA DE VERSO**

Karmele Aranburu

#### **ESCENOGRAFÍA**

Javier Mateo

#### **VESTUARIO, PROYECCIONES Y MUÑECOS**

Mónica Florensa

#### **ILUMINACIÓN**

Rodrigo Alonso

#### **ESPACIO SONORO**

David Flores

#### **MÚSICA ORIGINAL**

Jaume Carreras

#### **ASESORAMIENTO DE MUÑECOS**

Concha Párraga

#### **DISEÑO**

TheKeeval Company

#### **IMAGEN**

ARTIKA Foto

#### **DIRECCIÓN**

Juan Polanco

#### **DIRECTORA DE VERSO**

Karmele Aranburu

El galán don Juan de Mendoza, atormentado por los obstáculos que encuentra para afianzar su amor con su dama, doña Leonor Enríquez, solicita el auxilio de su amigo don Alonso, famoso por su habilidad en las artes de la seducción y por su desapego del verdadero sentimiento amoroso. Aquel le expone a este lo que se interpone en sus planes: no ser doña Leonor la hija primogénita y carecer, por ello, del derecho natural al casamiento; tener enfrente, además, a su padre, don Pedro Enríquez, un hombre celoso de su deber como guardián del honor de sus hijas, y a su excéntrica hermana mayor, doña Beatriz, que se empeña en custodiar y censurar toda acción de doña Leonor. El enredo: don Alonso enamorará falsamente a Beatriz con sus dotes de seductor, pero se enfrentará a la "extraña" condición de esta mujer, un estilo de hablar que supera el entendimiento y la paciencia de todos quienes la rodean.

# 21 FERIA DE TEATRO

Sergio Agostinho

<https://peripeciateatro.myportfolio.com/>

Rua do Fojo, s/nº - Coêdo. 5000-023 Vila Real. Portugal

Tfno.: 961 203 332

E.mail: [sergio@peripeciateatro.com](mailto:sergio@peripeciateatro.com)



Sábado 25 de agosto,  
a las 20:00 h.  
Afecir

## PERIPÉCIA TEATRO

### "13"

#### INTERPRETACIÓN

Ángel Fragua  
Noelia Domínguez  
Sergio Angostinho

#### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

CREACIÓN Peripécia Teatro  
ILUMINACIÓN Paulo Neto  
PRODUCCIÓN EJECUTIVA Sara Casal

DIRECCIÓN José Carlos García

En 2017 se celebra el 100º aniversario de las apariciones de Fátima. Estas celebraciones coinciden con el 13º aniversario de la compañía Peripécia Teatro; su creación de 2017 será la 13ª producción. Los tres pastorcitos son personajes de la primera creación de esta compañía, estrenada en mayo de 2004: "IBÉRIA-La loca historia de una península". Teniendo en cuenta estas señales, el espectáculo llevará el título *13*. Se estrenó en mayo de 2017 a 40 km de la Cova de Iria: Benedita, Municipio de Alcobaça.

El espectáculo *13* no sigue una línea narrativa cercana al thriller bíblico, ni una línea cómica sobre la fe paranormal. Tampoco sigue una línea en el fanatismo milagro satírico o una línea dramática de tres niños en una profunda Portugal, en plena Guerra Mundial, en busca del amor y la protección que les faltaba.

*13* es un nudo ciego entre todas estas líneas.

# 21 FERIA DE TEATRO

Juan Carlos García Bermejo

[www.maracaiboteatro.com](http://www.maracaiboteatro.com)

C. Asunción Parreño García, 55-5. 03205 Elche. Alicante

Tfno.: 629 40 35 98

E.mail: [maracaiboteatro@maracaiboteatro.com](mailto:maracaiboteatro@maracaiboteatro.com)



**NOS** QUEREMOS  
LIBRES. NOS **QUEREMOS**  
VIVAS Y LIBRES. NOS QUEREMOS  
MOS **VIVAS** Y LIBRES  
QUEREMOS VIVAS **Y** LIBRES

**Sábado 25 de agosto,  
a las 20:30 h.  
Plaza de Herrasti**

## **MARACAIBO TEATRO, S.L.** **"FÉMINA. Las mujeres mueven el mundo"**

### INTERPRETACIÓN

Cristina Maciá  
Vanessa Yago  
Sonia González  
Ely Hernández  
Rosa Ros  
Juan Carlos García

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

#### TEXTO Y DRAMATURGIA

Cristina Maciá

COREOGRAFÍA Sonia González

MÚSICA Penguin Cafe Orchestra

#### ASESORÍA EN TEMÁTICA DE GÉNERO

Puri Heras  
Lorena Escandell

#### DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA

Irene Maciá

#### CONSTRUCCIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Zappelin Santiago

#### DISEÑO DE VESTUARIO

Maitte Cortés

#### REALIZACIÓN DE VESTUARIO

Inés Guillén

#### FOTOGRAFÍA

Santi Navarro  
Juan Monzó  
Marina González

#### VIDEO

Publisport

#### AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Marina González

DIRECCIÓN Cristina Maciá

#### DIRECCIÓN TÉCNICA

Juan Carlos García

*Fémína...* es un espectáculo novedoso y comprometido especialmente diseñado para representar al aire libre. Es un canto visceral y hermoso al poder histórico de las mujeres para mover el mundo. Nos habla de su rol en la sociedad actual desde una perspectiva claramente feminista, compartiendo con el público emoción y verdad, divertimento y reflexión.

El montaje aborda, a través de la metáfora teatral, temas como el patriarcado, el sexismo, la cosificación, la brecha salarial, la violencia machista, el suelo pegajoso, el techo de cristal, la sororidad... dimensionándolos teatralmente y usando la danza, el teatro físico y la poesía visual como lenguaje principal.

También arrojan la propuesta breves pinceladas de texto y un cuidado diseño del espacio, vestuario y elementos escenográficos.

El reparto es principalmente femenino, multidisciplinar y con diversidad de edades y físicos, alejándonos así de la tiranía que el patriarcado ejerce sobre los cuerpos de las mujeres y tratando de construir otro imaginario corporal donde mirarnos con auténtica libertad.

# 21 FERIA DE TEATRO

María Minaya - Frescultura

[www.frescultura.com](http://www.frescultura.com) / [www.patriciasornosa.com](http://www.patriciasornosa.com)

C. Roca, 7 bajo. 46007 Valencia

Tfno.: 675 63 71 00

E.mail: [info@frescultura.com](mailto:info@frescultura.com)





Sábado 25 de agosto,  
a las 23:30 h.  
Patio de Los Sitios

**PATRICIA SORNOSA**  
**FRESCULTURA**  
"Desaparezca aquí"

**INTERPRETACIÓN**

Patricia Sornosa

Espectáculo unipersonal (monólogo)  
escrito e interpretado por Patricia Sornosa

La cómica valenciana aborda nuevos temas como la esclavitud doméstica, los puteros o la polémica con los fumadores de cigarrillo electrónico, junto a otros asuntos de ayer, hoy, mañana y nunca.

*Desaparezca aquí* es una invitación a la risa furiosa. Sornosa utiliza un lenguaje descarnado y una actitud iracunda para hacerte reír hasta desaparecer.

# FERIA DE TEATRO de Castilla y León

Ciudad Rodrigo del 21 al 25 de agosto. 2018

	Miércoles 22	Jueves 23
de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 19.00 h.	EXPOSICIÓN: "25 años Sin Fronteras" SALA DE EXPOSICIONES CASA MUNICIPAL DE CULTURA	EXPOSICIÓN: "25 años Sin Fronteras" SALA DE EXPOSICIONES CASA MUNICIPAL DE CULTURA
de 10:30 h. a 13:00 h.	DIVIERTEATRO. Talleres infantiles <b>CÍVITAS A.T.</b> <b>Actuaciones:</b> Teatro Sobre Ruedas - Denis Rafter - Katua PLAZA DEL BUEN ALCALDE	DIVIERTEATRO. Talleres infantiles <b>CÍVITAS A.T.</b> <b>Actuaciones:</b> Teatro Sobre Ruedas - Denis Rafter - Katua PLAZA DEL BUEN ALCALDE
12:00 h.		"Poesía por un tubo" MERCADO DE ABASTOS
12:30 h.		ENCUENTRO COFAE Sector/Futuro PALACIO DE MONTARCO
14:00 h.	ENTREGA 7 <sup>OS</sup> PREMIOS Rosa María García Cano PALACIO DE MONTARCO	PRESENTACIÓN Y FIRMA Protocolo TEVED PALACIO DE MONTARCO
14:30 h.	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO	VERMÚ TEATRAL PALACIO DE MONTARCO
16:00 h.	CAFÉ-TERTULIA Presentación de Festivales Singulares PALACIO DE MONTARCO	CAFÉ-TERTULIA PRESENTACIÓN. Compañías de Castilla y León PALACIO DE MONTARCO
18:00 h.	TEATRO SOBRE RUEDAS • CÍA. INVITAPA Microteatro: "Vidas de Circo" y "Un mundo al revés" PLAZA DEL BUEN ALCALDE	TEATRO SOBRE RUEDAS • CÍA. INVITAPA Microteatro: "Vidas de Circo" y "Un mundo al revés" PLAZA DEL BUEN ALCALDE
21:30 h.		

EXPOSICIÓN: "25 años Sin Fronteras" desde el martes 21.

INAUGURACIÓN OFICIAL DE LA FERIA: martes 21, a las 18.00 h. en el Teatro Nuevo "Fernando Arrabal".

Con la Cía. EUROESCENA, CNTC y UNIVERSIDAD DE SALAMANCA, con el espectáculo "La cueva de Salamanca".

# ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

## Viernes 24

**EXPOSICIÓN: "25 años Sin Fronteras"**  
SALA DE EXPOSICIONES  
CASA MUNICIPAL DE CULTURA

DIVIERTEATRO. Talleres infantiles **CÍVITAS A.T.**  
**Actuación:** Espuma Bruma  
PLAZA DEL BUEN ALCALDE

**PRESENTACIÓN Mercados Escénicos**  
PALACIO DE MONTARCO

**VERMÚ TEATRAL**  
PALACIO DE MONTARCO

**CAFÉ-TERTULIA**  
**Mujer y Artes Escénicas**  
PALACIO DE MONTARCO

**MICROTEATRO por LA IGUALDAD**  
con RAÍZ DE 4 TEATRO • "¿Por qué?"  
ESPACIO i

## Sábado 25

**EXPOSICIÓN: "25 años Sin Fronteras"**  
SALA DE EXPOSICIONES  
CASA MUNICIPAL DE CULTURA

DIVIERTEATRO. Talleres infantiles **CÍVITAS A.T.**  
**Actuación:** Alicia Maravillas  
PLAZA DEL BUEN ALCALDE

**TITIRITEROS DE BINÉFAR • Cia. INVITADA**  
Verbena de Titiriteros "Jolgorio del bueno"  
PLAZA DE HERRASTI

# 21 FERIA DE TEATRO

Marta / Ana Tere (oficina)

[www.titiriteros.com](http://www.titiriteros.com)

C. Bailén, 22

22500 Binéfar. Huesca

E.mail: [titiriteros@titiriteros.com](mailto:titiriteros@titiriteros.com)



Sábado 25 de agosto,  
a las 21:30 h.  
Espectáculo de calle: Plaza de Herrasti

## TITIRITEROS DE BINÉFAR (COMPAÑÍA INVITADA)

Verbena de Titiriteros "Jolgorio del bueno"

### INTERPRETACIÓN

VOZ Y TITIRITERA

Eva Paricio

### FICHA TÉCNICA Y ARTÍSTICA

TÍTERES Y FLAUTAS

Elena Polo

TECLISTA

Faustino Cortés

BATERÍA

Pablo Borderías

ANIMACIÓN Y TÍTERES

Marta Paricio

Con su habitual buen hacer, los de Binéfar vuelven sobre la tradición oral en una afortunada creación que mezcla de forma eficaz poesía, cuentos, música, títeres, juego e imagen; o, lo que es lo mismo, une la raíz más auténtica de lo popular –que no es otra cosa que fiesta, juego y ritmo– con ingredientes ya imprescindibles de nuestra cultura actual. Es la tradición revitalizada por la vanguardia y la tecnología, pero tan rica y reconocible como siempre lo ha sido.



## DIVIERTEATRO

La mujer en las Artes Escénicas

22, 23, 24 y 25 de agosto, de 10:30 a 13:00 h.

Entrada libre hasta completar aforo

Plaza del Buen Alcalde. Niños/as y jóvenes de 6 a 16 años

Plaza del Conde. Niños/as de 3 a 6 años

**Asociación Cultural CÍVITAS A.T.**

E-mail: [civitas@civitasanimacion.com](mailto:civitas@civitasanimacion.com)

C/ La Florida, 22. 37500 Ciudad Rodrigo. Salamanca | Tfno.: 923 482 222

DIVIERTEATRO, el programa de Animación Infantil de la Feria de Teatro de Castilla y León-Ciudad Rodrigo, es una de las actividades complementarias estables de la programación de la Feria; y se ha convertido para muchos niños y niñas en uno de los primeros momentos de encuentro con el hecho teatral, en una forma de introducirlos en las artes escénicas utilizando para ello estrategias lúdicas, artísticas y participativas destinadas a difundir, promocionar y enseñar la cultura teatral.

Durante las mañanas del 22, 23, 24 y 25 de agosto, de 10:30 a 13:00 h., las Plazas del Buen Alcalde y del Conde se reinventan para convertirse en un espacio educativo en el que participan más de cinco mil niños y niñas de 3 a 16 años, tanto de la localidad como de toda la provincia de Salamanca.

En la 21ª edición, la temática del *Divierteatro* está dedicada a promocionar el papel de las mujeres en las Artes Escénicas: se mostrarán referentes femeninos y se dará a conocer su protagonismo a lo largo de la historia del teatro.

---

Las actividades están articuladas en torno a diferentes centros de interés que engloban actividades de expresión corporal, creatividad, conocimientos y expresión plástica. Para ello, se han programado talleres de títeres, de vestuario, de colgantes, de cajas de tesoro, de maquillaje teatral y de escenografías, que permiten a los niños y niñas participantes explorar sus habilidades plásticas y artísticas.

Los corredores de la Plaza del Buen Alcalde acogerán también una serie de talleres colectivos dirigidos por profesionales de las Artes Escénicas, como las compañías **Pie Izquierdo**, que desarrollará un taller de verso, y **La Risa de la Tortuga**, que presentará un taller de Micropayasadas. Se complementará con talleres de lucha escénica y talleres de canto.

Por otra parte, habrá también grandes juegos en los que podrán participar los menores con el objetivo de que se diviertan y, simultáneamente, asimilen conocimientos con las **"gafas del movimiento violeta"**, como es el **gran juego "Quién es Quien"** sobre la mujer en las AA.EE., o el espacio de entrevistas a mujeres de teatro que se crea en el taller de radio *Divierteatro*.

Uno de los espacios más atractivos en la programación de este año es la exposición **"La Mujer en las Artes Escénicas"**, creada por el Espacio i, en el que se aúna la colaboración del Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo y la Asociación *Cívitas*, y que nos permitirá hacer un repaso de las vicisitudes que han tenido que afrontar las mujeres desde el teatro griego hasta la actualidad.

Además, se han programado diferentes actuaciones de pequeño formato, que serán desarrolladas por la compañía **Teatro Sobre Ruedas**, con varias piezas de microteatro e igualdad; por **Denis Rafter**, con su montaje *Los cuentos de Dionisio*; **Katua Teatro** volverá a representar cuentacuentos en el espacio del *Palabreado: Poemarte*; **Alicia Maravillas** presentará *Magia Potagia, Pata de Cabra*; y la compañía **Espuma Bruma** traerá su espectáculo de circo y cuerda floja *rOdando*.



## Espuma Bruma

• Contacto: **Celeste Zalloechevarria** Tfno.: +54922 3513 6386  
espumabrumacirco@gmail.com • [www.espumabruma.com](http://www.espumabruma.com)

### "rOdandO"

Comienza la acción... Entre risas y juegos, una mujer sale a escena.

¿Qué busca? ¿Qué la espera?

En el desequilibrio busca la respuesta. Una cartera y la magia de una bola de cristal aparecen para acompañarla.

En su camino, los niños participan y los adultos escoltan la travesía.

Todos sueñan con entrar en alguna de esas burbujas gigantes que inundan la escena. Espuma Bruma se comunica sin hablar y genera, así, otro lenguaje expresivo.



## Katua Teatro

• Contacto: **Pilar Borrego Malmierca** Tfno.: 0034 661 339 580  
teatrokatua@gmail.com • [www.katuateatro.com](http://www.katuateatro.com)

### "Poemarte"

Cuentos, poemas y arte en este espacio de la Feria para los más pequeños. Hemos elegido chicas y mujeres que serán las protagonistas en este lugar dedicado a los cuentos. Ellas son poetas, escritoras y artistas y vienen acompañadas además de gallinas que ponen huevos, de una mamá pata despistada, una niña muy particular, unas princesas un poco traviesas... Todas ellas llegan de la mano y voz de Pilar Borrego, que trae sus pequeños detalles y objetos y guarda en sus maletas aperos y recuerdos. Poemas, sonos y soniquetes, rimas, retahílas, cuentos, risas y mucho arte nos esperan en este espacio de cuento.







## Denis Rafter

• **Contacto:** Denis Rafter Tfno.: 0034 699 908 129  
denisrafter@hotmail.com • [www.denisrafter.com](http://www.denisrafter.com)

### “Los cuentos de Dionisio”

Un año más vuelve Denis Rafter a Divierteatro con una obra nueva y original, “Los cuentos de Dionisio”, una serie de cuentos que transmiten su visión particular del teatro con protagonistas diferentes Ildaira, Arminda y Adassa, pero que tienen en común que son niñas que han conseguido ser actrices.



## Teatro Sobre Ruedas

• **Contacto:** Marta Sitja Tfno.: 661 410 691  
sobreredasteatro@gmail.com • [www.katuateatro.com](http://www.katuateatro.com)

### Caravana Microteatro: “Vidas de circo” y “Un mundo al revés”

Teatro Sobre Ruedas es una plataforma de creación y producción de arte escénico, de gestión y de transformación de nuevos espacios urbanos y rurales como plataformas artísticas.



## Alicia Maravillas

• **Contacto:** Alicia Sanz Tfno.: 629 84 77 84  
info@aliciasanz.info • [www.aliciasanz.info](http://www.aliciasanz.info)

### “Magia Potagia, Pata de Cabra”

Alicia quiere hacer maravillas y convertirse en una estrella. Cuando quiere hacer magia, resulta ser más maja que maga. Un espectáculo en clave de clown donde prima el lenguaje del gesto sobre las palabras.

## FORMACIÓN



Con la colaboración de:

**Quirón Prevención** en formación en Primeros Auxilios y el préstamo de un dispositivo de RCP.

## FORMACIÓN EN ANIMACIÓN TEATRAL JUVENIL

### “Las Artes Escénicas desde la perspectiva de género”

Del 30 de julio al 10 de agosto. Inscripción previa

Facilitar la implicación y participación de los jóvenes es una de las líneas de trabajo habituales de la Feria de Teatro de Castilla y León, que ampara la organización de diferentes acciones formativas dirigidas hacia ellos con el propósito de convertirlos en agentes activos de la construcción de los procesos de la Feria de Teatro y de fomentar su participación en las artes escénicas en general. Crear cauces de colaboración, ofrecer herramientas y recursos adecuados, capacitar a los jóvenes como dinamizadores, pero también como espectadores y público cualificado, son aspectos fundamentales para los responsables de la Feria de Teatro.

En la presente edición, además de los habituales temas abordados en años anteriores, la formación estará dedicada a introducirse en diferentes aspectos relacionados con la participación de la mujer en las artes escénicas y con abordar la cultura desde una perspectiva de género.

**La formación de jóvenes como animadores teatrales** se llevará a cabo del 30 de julio al 10 de agosto, en un curso de 40 horas de duración destinado a formar a cien jóvenes en diferentes herramientas y habilidades ligadas a la animación teatral, con la colaboración de profesionales de las artes escénicas junto con los profesionales de la Asociación *Cívitas*. Los equipos de *Cívitas* contarán con la colaboración de profesionales como Isa Duque, psicóloga, sexóloga y youtuber conocida como *La Psicowoman* (@lapsicowoman); Alicia Vicente, miembro de la *Escuela de Igualdad del Espacio*; Alba Montero, filóloga; Fernando Fonticoba, artista plástico; y técnicos de *Quirón Prevención*, que realizarán una formación específica en primeros auxilios.

Después del curso de formación, los jóvenes participarán en la **construcción coral de la programación del Divierteatro y su posterior ejecución**. El equipo de gestión de la Feria, desde sus inicios, ha mantenido una constante preocupación por la formación; prueba de ello es el paso de más de un millar de jóvenes por el medio centenar de cursos ligados a la animación sociocultural y las artes escénicas organizadas por sus responsables.

21 FERIA  
DE TEATRO

EXPOSICIÓN



## EXPOSICIÓN: “25 años Sin Fronteras”

Del 21 al 25 de agosto,  
en la Sala de exposiciones de la Casa Municipal de Cultura, 1º planta.  
Horario: de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 19:00 h. Entrada libre



Hace 25 años que los zapatos gigantes y las narices rojas de **Payasos Sin Fronteras** viajan por todo el mundo con el objetivo de mejorar la situación emocional de la infancia que sufre las consecuencias de los conflictos bélicos y los desastres naturales.

A finales de 1992, durante unas jornadas educativas por la Paz, unos niños que se carteaban con niños y niñas refugiados de la Guerra de los Balcanes le pidieron al payaso Tortell Poltrona un encargo muy importante: ir a visitarlos a los campos de Yugoslavia para hacerlos reír. De este modo nació la primera expedición en 1993. A día de hoy, Payasos Sin Fronteras ya ha llevado a cabo 450 expediciones en más de 100 países y ha involucrado a más de 900 artistas que han realizado 7.000 espectáculos para más de 2 millones de personas.

En España, Payasos Sin Fronteras también lleva a cabo proyectos con el objetivo de proporcionar apoyo emocional y psicológico a la infancia y población adulta en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

Esta exposición pretende recopilar los momentos más destacados de la historia de la organización con fotografías realizadas en diferentes países y años por diferentes fotógrafos colaboradores.

Ayúdanos a seguir: [www.clowns.org](http://www.clowns.org)

# 21 FERIA DE TEATRO

## ACTIVIDADES PARA PROFESIONALES



## IBERDROLA CON LA FERIA DE TEATRO

22, 23 y 24 de agosto, en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional



Iberdrola se suma un año más como colaborador de la Feria de Teatro con una contribución a través del Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo que facilitará las actividades de encuentro y dinamización entre los profesionales inscritos en la Feria de Teatro.

Las actividades profesionales son la luz de la Feria, y el patrocinio de Iberdrola facilitará la realización de los café-tertulia y las presentaciones programadas los días 22, 23 y 24 de agosto en el Palacio de Montarco; actividades concebidas exclusivamente para público profesional que tienen por objeto servir de aceleradores de mercado, generar propuestas e intercambios.

El mercado de las artes escénicas que se genera en el escaparate histórico de Ciudad Rodrigo encuentra un aliado como Iberdrola que trae energía a la Feria.

# 21 FERIA DE TEATRO

## ENCUENTRO PROFESIONAL





## VERMÚ TEATRAL

del miércoles 22 al viernes 24 de agosto, a las 14:30 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional, a partir de las 14:00 h.



El Palacio de Montarco acoge los espacios de encuentro profesional, y además de las reuniones de negocios, encuentros y presentaciones, es el marco incomparable en el que la Feria une patrimonio, cultura, artes escénicas y gastronomía.

Uno de los objetivos de mercado de la Feria de Teatro es facilitar el encuentro e intercambio de los profesionales acreditados, para lo cual se ofrece un espacio como punto de encuentro de forma distendida, en el que pueden coincidir todos los asistentes a la Feria.

El “vermú teatral” es el momento para coger fuerzas, comer junt@s y charlar sobre los espectáculos vistos y los que quedan por ver, establecer contacto entre las compañías seleccionadas y los programadores, presentarse y presentar proyectos, y, además, disfrutar de la gastronomía de la zona.

# 21 FERIA DE TEATRO

## PREMIOS



## ENTREGA 7<sup>OS</sup> PREMIOS Rosa María García Cano

Miércoles 22 de agosto, a las 14:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

La Feria acoge la entrega de los **Premios Rosa María García Cano**, en su séptima edición, en recuerdo de la que fuera fundadora y primera directora de la Feria de Teatro. El jurado está compuesto por familiares y amigos de Rosa María vinculados a las Artes Escénicas y la educación, así como la propia Junta Directiva de **Cívitas**. Con estos premios se pretende reconocer el trabajo y trayectoria de diferentes instituciones y profesionales.

En esta edición los galardonados son:

**Premio 2018 a la mejor iniciativa de programas educativos y de promoción de las artes escénicas para infancia y juventud**, a **“Los Titiriteros de Binéfar”**.

**Premio 2018 a la gestión cultural vinculada a las artes escénicas**, a **María González**, directora del festival mes de danza y de la entidad trans-forma.

**Premio 2017 a la promoción, visibilidad y revalorización de forma genérica de las artes escénicas**, a la **Asociación Artekale** del País Vasco.

**Premio 2018 iniciativas y programas de artes escénicas ligadas al medio rural** a **FETAL** - Festival de Teatro Alternativo, de Urones de Castroponce.

El acto de entrega tendrá lugar en el marco del vermú teatral ante todos los asistentes a esta edición de la Feria.

La convocatoria de la octava edición de los **Premios Rosa María García Cano** se abrirá en el mes de febrero y se cerrará en mayo de 2019.

# 21 FERIA DE TEATRO

fae

coordinadora de ferias  
de artes escénicas  
del estado español

## PRESENTACIONES



## Presentación y firma del Protocolo TE VEO para la infancia y la juventud

Jueves 22 de agosto, a las 14:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

La Asociación **Cívitas**, en calidad de fundadora y gestora de la Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo, renovará la firma del **Protocolo TE VEO** para la exhibición de espectáculos para la infancia y la juventud, sumándose así al nuevo protocolo impulsado por la Asociación de TE VEO ([www.te-veo.org](http://www.te-veo.org)).

La **Asociación TE VEO, de Artes Escénicas para la infancia y la juventud**, creada en 1996 y formada por compañías de todo el estado, nació con el objetivo de crear un marco de referencia en el que los profesionales del teatro para niños/as y jóvenes pudieran elaborar preguntas y desarrollar respuestas que sirvieran para poner en marcha proyectos orientados al desarrollo del sector y que permitieran promover acciones de mejora en la creación, producción y distribución. Es una asociación de carácter nacional integrada por veinte compañías.

El Protocolo LAS CONDICIONES DE EXHIBICIÓN EN LAS ARTES ESCÉNICAS PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD, elaborado por la Asociación Te Veo, está integrado por 6 medidas complementarias:

1. Limitación de los aforos.
2. Difusión de las edades recomendadas.
3. Garantizar las adecuadas condiciones de recepción, acomodación y percepción de los espectadores.
4. Fomentar la contratación o colaboración con especialistas que impulsen las relaciones teatro-escuela, teatro-familia y promuevan la formación del espectador.
5. Aumentar los recursos dirigidos a la exhibición y estabilizar la frecuencia de la programación.
6. Ampliación de la oferta teatral a todas las edades.

# 21 FERIA DE TEATRO

## PRESENTACIONES



## PRESENTACIÓN DE MERCADOS ESCÉNICOS

Viernes 24 de agosto, a las 14:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

En el marco de la Feria de Teatro de Castilla y León tendremos ocasión de conocer la presentación de otros proyectos de mercados escénicos en nuestro entorno más cercano, que se desarrollarán a lo largo del otoño de 2018. De este modo, conoceremos, de la mano de sus responsables, las iniciativas de **Mercartes** y **MAE**.

**Mercartes.** Los días 7, 8 y 9 de noviembre de 2018 se celebra en Valladolid la 7ª edición de MERCARTES, mercado de artes escénicas sin exhibición de espectáculos en vivo que busca potenciar el encuentro y las relaciones entre los profesionales del sector, poner en relevancia a todos los agentes públicos y privados que lo componen y generar oportunidades de mercado. MERCARTES está organizado por la Federación Estatal de Asociaciones de Empresas de Teatro y Danza (FAETEDA) y por La Red de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública (LA RED). También es posible gracias a una amplia colaboración institucional de entidades públicas y privadas como el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Valladolid, la Federación Estatal de Compañías y Empresas de Danza (FECED), la Coordinadora de Ferias de Artes Escénicas del Estado Español (COFAE), la Asociación de Empresas de Distribución y Gestión de las Artes Escénicas (ADGAE), la Federación Estatal de Asociaciones de Gestores Culturales (FEAGC) y la Feria de Valladolid, en cuyo recinto e instalaciones se desarrolla nuestro encuentro.

**MAE, Extremadura Escena, muestra ibérica de artes escénicas,** desarrollará su tercera edición en Cáceres del 20 al 22 de noviembre, e incluye la programación de más de una quincena de espectáculos y actividades de encuentro profesional; está organizada por AGCEX, con la colaboración de la Consejería de Cultura e Igualdad de la Junta de Extremadura.

# 21 FERIA DE TEATRO

## CAFÉ-TERTULIA





## PRESENTACIÓN DE FESTIVALES SINGULARES

Miércoles 22 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

Como foro de encuentro profesional, la Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo también pretende tener la oportunidad de dar a conocer iniciativas destacadas y sistemas de trabajo que permitan espabilar conocimientos e iniciativas. En este sentido, esta edición acogerá la presentación de cuatro festivales singulares, que destacan por su compromiso social, sus valores, ética y particulares modelos de gestión. De este modo, de la mano de sus responsables, conoceremos el funcionamiento de los festivales muy distintos, como son:

- FESTICLOWN EN PALESTINA
- FESTIVAL DE TEATRO E INCLUSIÓN SOCIAL DE ÚBEDA
- FESTIVAL AGROGAY
- FESTIVAL INTERNACIONAL DE TÍTERES Y TEATRO DE FIGURA DE LA PLATA (Argentina)

Con ello pretendemos acercarnos a diferentes propuestas de programación y mostrar experiencias en las que las artes escénicas son el vehículo para materializar el compromiso social y contribuir a la transformación de nuestra sociedad.

# 21 FERIA DE TEATRO

## CAFÉ-TERTULIA



## PRESENTACIÓN DE COMPAÑÍAS DE CASTILLA Y LEÓN EN LA FERIA DE TEATRO

Jueves 23 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional, a partir de las 14:00 h.

Además de las 14 compañías de Castilla y León seleccionadas en la programación oficial de la Feria de Teatro, los profesionales de nuestra Comunidad encontrarán también su protagonismo en otros apartados de programación, en el marco de las actividades complementarias, tanto para profesionales como para todos los públicos. En total serán 22 compañías de Castilla y León, que mostrarán sus proyectos escénicos en la Feria de Teatro: 14 en la programación oficial y 8 en las actividades complementarias.

En esta edición hemos seleccionado cinco proyectos de compañías emergentes que presentarán sus nuevos proyectos:

**Condedeclown** (León), con *Los titirileros*, una propuesta de teatro de calle en clave clown.

**Mundanal Ruido** (Valladolid), con *Farsa y licencia de la Reina Castiza*, teatro de títeres para adultos.

**Saltatium Teatro** (Segovia), con *Los imperios de la luna*, montaje teatral para público infantil y familiar.

**Emboscad@s Producciones** (Valladolid), con *El viaje de las Emapi nondas*, teatro infantil.

**Maricastaña Teatro** (Segovia), presenta *Aquí, como en la gloria*, títeres para público familiar.

Una ocasión singular de conocer de primera mano los procesos creativos y de distribución de estos espectáculos y las trayectorias de las compañías.

21 FERIA  
DE TEATRO

---

CAFÉ-TERTULIA



## PRESENTACIONES SOBRE MUJER Y ARTES ESCÉNICAS

Viernes 24 de agosto, a las 16:00 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional

En las últimas ediciones, la Feria de Teatro hace un esfuerzo por visibilizar uno de sus valores que la ha acompañado desde las primeras ediciones, la preocupación por la igualdad desde una perspectiva de género y el compromiso por el empoderamiento de la mujer. De este modo, contribuyendo a visibilizar el papel de la mujer en el sector de las artes escénicas y alimentando de este modo políticas reales de igualdad, la Feria acoge **un encuentro de iniciativas que ligan** "mujer y artes escénicas" de forma relevante; se desarrollará con la presentación de las siguientes iniciativas:

- Presentación del *Estudio COFAE sobre Igualdad en las Ferias de AA.EE.*
- Presentación del colectivo *Las que habitan (mujer y cultura). Mujer y cultura en Castilla y León*
- Presentación del II Encuentro de Payasas en Salamanca *A una nariz pegadas*
- Presentación del *Festival Territorio Violeta*

Al concluir las presentaciones, los profesionales asistentes podrán conocer el espectáculo de microteatro *¿Por qué?*, de la compañía salmantina *Raíz de 4 Teatro*, interpretado por Mari Ángeles Alonso y dirigido por Marieta Monedero, sobre textos de Angélica Liddell.



## PREMIOS DEL PÚBLICO EN LA FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo



La *Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo* se crea en el mes de marzo del año 2003, y convoca los primeros premios del público en la séptima Feria de Teatro en 2004. Cumplen ahora su 14º edición consolidándose como un elemento imprescindible en la Feria para canalizar la participación y opinión de los más de treinta mil espectadores que acuden cada año a esta cita teatral.

Un año más, la Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo convoca los Premios del público en tres categorías: **Mejor espectáculo para público infantil y familiar**, **Mejor espectáculo de sala para público joven y adulto** y **Mejor espectáculo de artes de calle**.

Estos premios también suponen un reconocimiento adicional a las compañías premiadas, ya que les proporcionan un sello de calidad indiscutible. Y el pasado año, con motivo de las 20º edición, las compañías galardonadas, además, han sido contratadas por el Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo durante el año 2018 para presentar nuevamente sus montajes en la localidad.

La Asociación de Amigos del Teatro está integrada por más de mil personas y colabora con la Feria de Teatro no solo en la organización de estos premios, sino que también son un soporte vital para canalizar la participación de los espectadores y conocer sus inquietudes. A la par, durante todo el año desarrollan diferentes actividades de promoción escénica y disfrute conjunto de programación teatral. Pueden conocerse sus fundamentos y actividad en la web **[www.amigosdelteatro.com](http://www.amigosdelteatro.com)**, donde también todas las personas interesadas pueden darse de alta como socias y, de esta forma, participar en las votaciones de las menciones especiales de este año.

# 21 FERIA DE TEATRO

Marieta Monedero

---

Tfno.: 625 14 62 34  
E.mail: [marietamonedero@gmail.com](mailto:marietamonedero@gmail.com)

A close-up, high-contrast photograph of a person's face, focusing on the eye and dark, messy hair. The lighting is dramatic, with deep shadows and bright highlights on the skin and hair.

**MICROTEATRO POR LA IGUALDAD**



Viernes 24 de agosto,  
a partir de las 21:30 h.  
Espacio i (acceso con invitación)

## RAÍZ DE 4 TEATRO

### "¿Por qué?"

La compañía salmantina **Raíz de 4 Teatro** presentará la pieza escénica *¿Por qué?*, un montaje de pequeño formato sobre textos de Angélica Liddell interpretado por Mari Ángeles Alonso y dirigido por Marieta Monedero.

Se trata de una obra de microteatro que será presentada en pases consecutivos, y de forma exclusiva, a profesionales acreditados y a los socios de la Asociación de Amigos del Teatro de Ciudad Rodrigo que hayan retirado previamente su invitación.

*¿Por qué? Esa es la pregunta del dolor. Esa es la pregunta que se hace una mujer con el cuerpo y el corazón desgarrado. Y a través de la palabra y del flamenco nos irá introduciendo en su particular mundo de soledad e impotencia. Una mirada rabiosa, apasionada y cruda sobre un problema por desgracia demasiado presente en nuestro entorno inmediato. Un espectáculo que busca remover las conciencias sin renunciar a la belleza.*

#### TEXTOS DE:

Angélica Liddell

#### INTERPRETACIÓN

Mari Ángeles Alonso

#### DIRECCIÓN

Marieta Monedero

# 21 FERIA DE TEATRO

---



## EXTREMADURA EN LA FERIA DE TEATRO

La Feria de Teatro de Castilla y León ofrece en Ciudad Rodrigo una año más una cuidada selección de espectáculos de producción extremeña, fiel a los lazos de colaboración estables que mantiene desde sus primeras ediciones con la Junta de Extremadura, cumpliendo así con los objetivos de consolidarse como el principal mercado del occidente peninsular. En esta 21ª edición serán tres las compañías extremeñas las que muestren sus espectáculos, gracias a la colaboración del CEMART, Centro de las Artes Escénicas y de la Música de la Secretaría General de Cultura dependiente de la Consejería de Cultura e Igualdad.

Son tres producciones de formatos muy distintos:

- “Viriato”, de Verbo Producciones
- “Violeta”, de Teatrapo
- “Soy un triunfador”, de Aran Dramática

La buena relación entre la Feria de Teatro y la Junta de Extremadura, fruto de puntos comunes geográficos e históricos que han permitido años de trabajo conjunto buscando dinamizar el sector en ambas comunidades, también se verá reflejada en el acogimiento en la Feria de Teatro de la presentación de la tercera edición de **Extremadura Escena, Muestra Ibérica de Artes Escénicas**, que se desarrollará en Cáceres en el mes de noviembre.

21 FERIA  
DE TEATRO

---

PREMIO



## PREMIO FESTIVAL TERRITORIO VIOLETA



*Festival Territorio Violeta* es un festival multidisciplinar que apuesta por destacar el recorrido que la sociedad y, en concreto, las artes escénicas hacen en favor de la igualdad. Su programación incluye una selección de los mejores espectáculos de diferentes Ferias y Festivales, aprovechando estos espacios privilegiados de exhibición para premiar aquellos montajes que, de alguna manera, hagan visible este recorrido que como sociedad debemos realizar para conseguir la igualdad de género.

La Feria de Teatro de Castilla y León/Ciudad Rodrigo colaborará en la segunda edición del Festival Territorio Violeta, y durante la presente edición un jurado integrado por responsables de Territorio Violeta y de la Feria de Teatro premiará un espectáculo que formará parte de la programación futura de Territorio Violeta.

Sin duda, mirar con ojos de mujer desde las artes escénicas contribuye también a conseguir un mundo más justo y solidario.

Más información en [www.territoriovioleta.com](http://www.territoriovioleta.com)

# 21 FERIA DE TEATRO

COFAE



## COFAE EN LA 21 FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

### PROYECTO FACILITADORES PRO DE COFAE

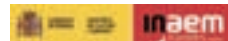
Las ferias de artes escénicas son espacios de negocio y de encuentro entre profesionales. Por ello, con una clara voluntad de generar nuevos servicios vinculados a la calidad y la proximidad como garantía del contacto profesional, desde COFAE nos proponemos activar una línea de generación de contextos de encuentro a través de los Facilitadores PRO. Con esta iniciativa, COFAE reforzará las Ferias en su labor de facilitar el encuentro entre los diferentes profesionales que asisten a las mismas.

La función del Facilitador PRO consiste en poner en contacto a profesionales que no se conozcan, actuando por cuenta propia, y también recibiendo encargos de profesionales que necesiten contactar con alguien.

En la Feria de Teatro de Castilla y León este servicio lo coordinará la oficina de atención a profesionales situada en la Casa Municipal de Cultura, y estará centrado fundamentalmente en las actividades complementarias para profesionales y, de forma prioritaria, en el marco del Vermú Teatral (espacio de encuentro entre profesionales).

**cofae**

coordinadora de ferias  
de artes escénicas  
del estado español



# 21 FERIA DE TEATRO

COFAE





## COFAE EN LA 21 FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN

Jueves 23 de agosto, a las 12:30 h., en el Palacio de Montarco

Acceso con acreditación profesional (grupo de trabajo cerrado)

### III ENCUENTROS COFAE CON EL SECTOR

Dos años después de los últimos encuentros organizados por COFAE con el Sector, se retoman los grupos de trabajo con profesionales significativos de diferentes ámbitos con el propósito de reflexionar y debatir sobre el futuro de los mercados escénicos. De este modo, durante el curso 2018-19 las Ferias de COFAE acogerán mesas de trabajo para hacer una prospección de hacia dónde caminan los mercados escénicos, cómo será la comercialización y circulación de espectáculos en un futuro, cómo se gestionaran las redes, etc.

La Feria de Teatro de Castilla y León asume el encuentro de trabajo SECTOR/FUTURO la mañana del jueves 23 de agosto, en el Palacio de Montarco, en un grupo de trabajo cerrado en el que intervendrán responsables de Ferias de Teatro asociadas a COFAE y tres profesionales de País Vasco, Andalucía y Extremadura.

**cofae**

coordinadora de ferias  
de artes escénicas  
del estado español





# COORDINADORA

**cofae**

coordinadora de ferias  
de artes escénicas  
del estado español

# ESTATAL DE FERIAS

[www.cofae.net](http://www.cofae.net)

- **FIRA TÁRREGA. TEATRE AL CARRER**

**Del 6 al 9 de septiembre de 2018**

Persona de contacto: Oriol Martí

e.mail: [fireateatre@firatarrega.com](mailto:fireateatre@firatarrega.com) / [www.firatarrega.com](http://www.firatarrega.com)

- **FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO Y DANZA HUESCA**

**Del 24 al 27 de septiembre de 2018**

e.mail: [feriadeteatroydanza@huesca.es](mailto:feriadeteatroydanza@huesca.es) / [www.feriadeteatroydanza.com](http://www.feriadeteatroydanza.com)

- **FIRA MEDITERRÀNIA DE MANRESA**

**Del 4 al 7 de octubre de 2018**

Persona de contacto: David Ibáñez

e.mail: [info@firamediterrania.cat](mailto:info@firamediterrania.cat) / [www.firamediterrania.cat](http://www.firamediterrania.cat)

- **FJET. FIRA DE TEATRE INFANTIL I JUVENIL DE LES ILLES BALEARS**

**Del 18 al 21 de octubre de 2018**

Persona de contacto: Àngela Jaume

e.mail: [angela@saxerxa.org](mailto:angela@saxerxa.org) / [www.fjet.cat](http://www.fjet.cat)

coordinadora  
estatal de ferias

- **FIRA DE TEATRE DE MANACOR**

**Del 24 al 28 de octubre de 2018**

e.mail: [teatre@teatredemanacor.cat](mailto:teatre@teatredemanacor.cat) / [www.teatredemanacor.cat](http://www.teatredemanacor.cat)

- **MADFERIA ARTES ESCÉNICAS-ARTEMAD**

**Del 22 al 25 de enero de 2019**

e.mail: [coordinacion@madferia.com](mailto:coordinacion@madferia.com) / [www.madferia.com](http://www.madferia.com)

- **FETEN - FERIA EUROPEA DE TEATRO PARA NIÑOS**

**Del 17 al 22 de febrero de 2019**

e.mail: [feten@gijon.es](mailto:feten@gijon.es) / [www.feten.gijon.es/feten](http://www.feten.gijon.es/feten)

- **DFERIA. DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN**

**Del 11 al 14 de marzo de 2019**

e.mail: [dferia@donostia.org](mailto:dferia@donostia.org) / [www.dferia.com](http://www.dferia.com)

- **LA MOSTRA D IGUALADA – FIRA DE TEATRE INFANTIL I JUVENIL**

**Del 4 al 7 de abril de 2019**

e.mail: [info@lamostraigualada.cat](mailto:info@lamostraigualada.cat) / [www.lamostraigualada.cat](http://www.lamostraigualada.cat)

- **FERIA DE ARTES ESCÉNICAS DE CASTILLA LA MANCHA**

**Del 8 al 11 de abril de 2019**

Persona de contacto: **Francisco Romero Doncel**

e.mail: [feriasescenicas@jccm.es](mailto:feriasescenicas@jccm.es) / <http://portal.artesescenicas.jccm.es>

- **FIRA DE TEATRE DE TITELLES DE LLEIDA**

**Del 3 al 5 de mayo de 2019**

e.mail: [centre@titelleslleida.com](mailto:centre@titelleslleida.com) / [www.titelleslleida.com](http://www.titelleslleida.com)

---

- **TRAPEZI – LA FERIA DEL CIRCO DE CATALUÑA**

**Del 9 al 12 de mayo de 2019**

e.mail: [programacio@trapezi.cat](mailto:programacio@trapezi.cat) / [www.trapezi.cat](http://www.trapezi.cat)

- **UMORE AZOKA – FERIA ARTISTAS CALLEJEROS DE LEIOA**

**Del 16 al 19 de mayo de 2019**

e.mail: [info@umoreazoka.org](mailto:info@umoreazoka.org) / [www.umoreazoka.org](http://www.umoreazoka.org)

- **MOSTRA DE TEATRE D'ALCOI**

**Del 3 al 6 de junio de 2019**

Persona de contacto: **Miquel Santamaría**

e.mail: [mostrateatre@alcoi.org](mailto:mostrateatre@alcoi.org) / [www.mostrateatre.com](http://www.mostrateatre.com)

- **FEIRA GALEGA DAS ARTES ESCÉNICAS-GALICIA ESCENA PRO**

**Del 10 al 13 de junio de 2019**

Persona de contacto: **María Paredes**

e.mail: [programacionagadic1@xunta.es](mailto:programacionagadic1@xunta.es) / [www.galiciaescenapro.gal](http://www.galiciaescenapro.gal)

- **PALMA. FERIA DE TEATRO EN EL SUR**

**Del 2 al 5 de julio de 2019**

e.mail: [info@escenapalma.es](mailto:info@escenapalma.es) / [www.escenapalma.es](http://www.escenapalma.es)

- **FERIA DE TEATRO DE CASTILLA Y LEÓN-CIUDAD RODRIGO**

**Del 20 al 24 de agosto de 2019**

Persona de contacto: **Manuel J. González**

e.mail: [civitas@feriadeteatro.com](mailto:civitas@feriadeteatro.com) / [www.feriadeteatro.com](http://www.feriadeteatro.com)



# EQUIPO FERIA

---

## **GESTIONA Y COORDINA**

Asociación Cultural “CÍVITAS ANIMACIÓN”

## **COORDINACIÓN Y DIRECCIÓN ARTÍSTICA**

Manuel Jesús González Fernández

## **RESPONSABLE DE PRODUCCIÓN**

Fernando Javier de Prado Herrera

## **SECRETARÍA Y ADMINISTRACIÓN**

Melinda Guerrero Cabezas

## **ÁREA DE PROFESIONALES**

Alicia Vicente Calvo

## **ÁREA PEDAGÓGICA Y ANIMACIÓN**

Miriam Hernández Ruano

## **DIRECCIÓN TÉCNICA**

Jacinto Gómez Rejón

## **GABINETE DE COMUNICACIÓN**

Cultura & Comunicación

## **APOYO LOGÍSTICO E INFRAESTRUCTURAL**

Ayto. de Ciudad Rodrigo, con todas sus Concejalías

## **COORDINACIÓN INSTITUCIONAL**

Servicio de Promoción Cultural de la Dirección General de Cultura de la Junta de Castilla y León

equipo feria





# AGRADECIMIENTOS

---

- Dirección Territorial de Educación de la Junta de Castilla y León en Salamanca
- Escuela Hogar “Los Sitios”
- IESO Tierra de Ciudad Rodrigo
- Vicario General del Obispado de Ciudad Rodrigo
- Palacio de Montarco
- Seminario de San Cayetano
- Bomberos de Ciudad Rodrigo
- Cruz Roja Española
- Policía Local de Ciudad Rodrigo
- Centro Empresarial Transfronterizo
- Espacio i
- Espacio Municipal Educativo – UNED Ciudad Rodrigo
- Asociación de Amigos del Farinato
- Asociación de Amigos del Teatro
- Contracorriente Producciones
- Centro Cultural y Recreativo El Porvenir-CSA Aldea
- Iberdrola
- Festival Territorio Violeta
- Quirón Prevención

A todos los medios de comunicación locales, provinciales, regionales, nacionales e internacionales que contribuyen a poner en valor el trabajo de la Feria de Teatro.

A todos los profesionales de distintos ámbitos que hacen posible con su apoyo, ilusión y participación el éxito de este proyecto y de forma especial al público y al tejido empresarial de Ciudad Rodrigo.

A quién tanto nos enseñó a trabajar con constancia, coherencia y visión periférica.

# agradecimientos





## INFORMACIÓN

- 1** Teatro Nuevo "Fernando Arrabal"
- 2** Espacio en Rosa  
Espacio Municipal Educativo  
(C. San Fernando, 26)
- 3** Patio de "Los Sitios"
- 4** Batería. Trasera de "Los Sitios"
- 5** Plaza de San Salvador
- 6** Plaza de Herrasti
- 7** Plaza del Buen Alcalde
- 8** Plaza del Conde
- 9** Bolonia (Paseo de Fernando Arrabal)
- 10** Parque La Florida
- 11** Espacio Afecir  
(Avda. del Conde de Foxá)
- 12** Sala Esmark (Avda. de Béjar)
- 13** Muralla (zona entre Puerta del Sol y Puerta de San Pelayo)
- 14** Calle Madrid
- 15** Centro Cultural  
"El Porvenir" - CSA Aldea
- 16** Plaza del Castillo
- 17** Plaza Dámaso Ledesma

**A** Casa Municipal de Cultura  
Oficina de Información  
y recepción de la Feria

**B** Palacio de Montarco  
Actividades complementarias  
profesionales

**i** Información Turística

**P** Policía

LUGARES  
feria



**Dirección permanente de la oficina de coordinación de la Feria:**

Cívitas Animación

C. Florida, 22. 37500 Ciudad Rodrigo. Salamanca. España

Tfno.: +34 923 482 222

E.mail: [civitas@feriadeteatro.com](mailto:civitas@feriadeteatro.com) | [www.feriadeteatro.com](http://www.feriadeteatro.com)

**Oficina de Atención a Profesionales durante la Feria:**

Casa Municipal de Cultura. Plaza del Conde, 2

[www.feriadeteatro.com](http://www.feriadeteatro.com)

COLABORAN:



coordinadora de ferias  
de artes escénicas  
del estado español

COORDINA:



creativossl.com

D.L. S.291 - 2018

FINANCIA:

